



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

橫琴助力澳門電商擴大發展規模 HENGQIN NA BASE DA INTERNACIONALIZAÇÃO



本澳電商運營企業致奧文化正以橫琴為基地，並結合中國內地的營運優勢與澳門的對外聯繫，加速拓展國際市場。公司營運行政總裁薛子騫表示，進駐橫琴是因為「想找一個既能紮根內地市場，又能對接澳門、走向國際的支點」

A empresa local de comércio eletrónico Chi Ao Cultural Co. Ltd está a usar Hengqin como base para acelerar a sua internacionalização, combinando operações no Interior da China com a ligação externa de Macau. “A combinação das duas realidades melhora significativamente a eficiência e os resultados”, explica o presidente executivo de operações, J. Kai Cheong Sit **8-9**



預防登革熱及基孔肯雅熱
安裝紗窗紗門
防蚊入屋叮咬

Prevenção da Dengue e Febre Chikungunya
Instale redes em janelas e portas para evitar mosquitos e picadas em casa



「澳門遊屋記」載譽歸來 ARQUITETURA VOLTA A ABRIR PORTAS À CIDADE

闊別八載，「澳門遊屋記」載譽歸來，旨在拉近大眾與建築的距離，展現澳門文化的深層內涵。策展人蘇偉圖 (Nuno Soares) 表示，希望可以「喚起大眾對這座城市豐富建築的關注」

O *Open House Macau* regressa após oito anos com o objetivo de aproximar o público da arquitetura e reforçar a dimensão cultural da cidade. “Queremos consciencializar o público para a riqueza arquitetónica da cidade”, afirma o curador Nuno Soares **10-12**

五年規劃將強化施政效能 PLANOS QUINQUENAIS ALINHAM GOVERNAÇÃO

澳門理工大學社會科學學者婁勝華認為，澳門與國家「十五五」規劃的緊密對接，能支持澳門經濟社會發展及制度建設

A articulação entre os planos quinquenais nacional e local é vista como chave para “orientar o desenvolvimento económico e institucional da cidade”, defende o professor da UPM, Lou Shenghua **5**

學校轉型存挑戰 ESCOLAS VÃO TER AINDA MENOS CRIANÇAS



幼兒教育學生人數持續下降，令學校面對班級編制、資源分配與師資安排的調整壓力。立法會議員呂綺穎表示，預計下個學年幼一的班級會進一步減少，「整體減幅將超過12%」

A quebra no número de alunos no ensino infantil está a forçar escolas a reorganizar turmas, financiamento e corpo docente. O cenário deve agravar-se já no próximo ano letivo. “Uma queda global superior a 12%”, alerta a deputada Loi I Weng **6-7**

配圖由AI生成 IMAGEM GERADA POR IA



南灣湖水上活動中心
Centro Náutico da Praia Grande
Nan Wan Lake Nautical Centre

2026 澳娛綜合
澳門國際
龍賽舟

SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau
SJM Macao International Dragon Boat Races

6/13 14 19

www.macaodragonboat.com



在白宮記者協會晚宴發生槍擊案之前，我曾拿特朗普與第一夫人的年齡差距，以及他們每次同框時臉上那份洋溢的幸福來開玩笑。那是個輕鬆的玩笑，無非是調侃他都快80歲了，而夫人竟然比我還年輕。

基梅爾 美國名嘴

我們已提前發出警告，航空燃料恐面臨供應不足的風險。

埃巴·布施 瑞典能源部長

正值油價創下歷史新高之際，阿聯酋退出石油輸出國組織(OPEC)。這意味著即使價格大幅上漲，也已不足以填補產油國之間日益加深的信任赤字。

法蘭切斯科·薩西 奧斯陸大學研究員

若(物流運輸)業界難以長期自行承擔成本，最終可能透過加價轉嫁壓力，進而推升整體物價，直接衝擊民生。

何敬麟 澳門立法會議員

Foi uma piada [antes do jantar de correspondentes de sábado durante o qual um homem abriu fogo dentro do hotel onde este se realizava] sobre a diferença de idades e o ar de felicidade que se vê neles sempre que estão juntos. Foi uma piada leve sobre o facto de ele ter quase 80 anos e ela ser mais nova do que eu

JIMMY KIMMEL, apresentador/comediante

Alertamos atempadamente para o risco de não haver combustível suficiente para a aviação”

EBBA BUSCH, ministra da Energia da Suécia

A saída [da OPEP - Organização dos Países Exportadores de Petróleo] dos Emirados Árabes Unidos ocorre num contexto de preços do petróleo em níveis recorde. Isto sugere que mesmo aumentos significativos dos preços já não são suficientes para colmatar o crescente défice de confiança entre os produtores

FRANCESCO SASSI, investigador da Universidade de Oslo

Se o setor [dos transportes e logística] não conseguir suportar estes custos [combustíveis] a longo prazo, poderá acabar por transferir a pressão através do aumento das taxas, fazendo aumentar os preços dos produtos e afetando diretamente a vida da população

KEVIN HO, deputado da Assembleia Legislativa de Macau

從動口到動手

DA RETÓRICA AO GATILHO



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA*

譴責暴力是必須的，但若暴力是憑空假裝出來的，便是不負責任。涉及特朗普的最新事件，再次暴露了美國政治日益惡化的現狀，而特朗普本人正是這場惡化的關鍵推手。

暴力只會滋生更多暴力，這是不爭的事實。放眼當今政壇，鮮少有人像特朗普那樣，偏好營造劍拔弩張的氛圍。這不僅僅體現在他對政敵、媒體及少數族裔使用咄咄逼人、泯滅人性、煽風點火式的言辭，更體現在他對種種濫用暴力的行為習以為常。

2023年，他在卡羅爾(E. Jean Carroll)一案中被裁定須為性侵行為承擔民事責任；更早之前，在美國節目《走進荷里活》(Access Hollywood)的刪剪片段中，他談論女性的方式，將暴力與「對方同意」扭曲成自吹自擂的資本。政治修辭早已不再是理念交鋒，而是危

險地趨近於一種敵我邏輯，以及有罪不罰的扭曲文化。

這種攻擊性也體現在體制層面的執法行動上。美國移民及海關執法部(ICE)那種大規模拘留、拆散家庭、過度使用武力的手段，已成為強硬移民政策的標誌。早前37歲美國公民蕾妮·妮可·古德(Renée Nicole Good)遭ICE探員槍殺的悲劇可見一斑。

與此同時，美國海軍在國際海域針對所謂販毒網絡的執法行動，也引發了外界對比例原則及正當程序的嚴重質疑。多起在行動中造成的死亡個案，甚至從未進入公眾視野接受檢討。此外，對以色列針對巴勒斯坦人進行種族滅絕的支持、綁架馬杜羅的行動、乃至對伊朗發動的戰爭，皆是暴力的另一些例證，只不過這一次，這些暴力被包裝成外交政策。

這一切並不能成為個別攻擊行為的理由，但確實解釋了這種政治氛圍的成因。當無論是言辭上的還是制度上的暴力成為一種通用的政治語言，它便不再是個別事件，而是成了政治生態的一部分。在這樣的環境下，從動動嘴皮到動手動腳之間的距離，正危險地縮短。

因此，問題不僅僅在於某個持槍或情緒不穩的個人，而是在於一種逐漸失控的政治文化。在這種文化裡，激進言行受到鼓勵，攻擊性能夠動員群眾，而對手則被貶低為攻擊目標。

當無休止的對立成為政治常態，其最終演變成實際衝突亦毫不出奇。若要從這次事件中吸取教訓，那就是不能只在暴力爆發時才來譴責。

*《澳門平台》副總監

Condenar a violência é obrigatório. Fingir que surge do nada é irresponsável. O mais recente episódio envolvendo Donald Trump expõe, mais uma vez, o estado de degradação da política norte-americana - para a qual o presidente norte-americano contribuiu de forma decisiva.

Há uma realidade difícil de contornar: a violência tende a gerar mais violência. E, hoje, poucos protagonistas políticos cultivaram um ambiente tão carregado como Trump. Não apenas pela linguagem agressiva, desumanizante e incendiária dirigida a adversários, jornalistas e minorias, mas também por um percurso marcado pela banalização do abuso.

Em 2023, foi considerado civilmente responsável por abuso sexual no caso de E. Jean Carroll; anos antes, na gravação “Access Hollywood”, falou sobre mulheres em termos que transformavam a violência e o consentimento em matéria de

bravata. A retórica política deixou de ser confronto de ideias para se aproximar perigosamente da lógica de inimigo - e da cultura de impunidade.

Existe também uma tradução institucional dessa agressividade. As operações do ICE (a “polícia” da imigração) tornaram-se símbolo de uma política migratória marcada por detenções em massa, separação de famílias e um uso excessivo da força - basta recordar o caso de Renée Nicole Good, uma cidadã norte-americana de 37 anos, morta a tiro por um agente do ICE.

Paralelamente, operações conduzidas pela marinha dos Estados Unidos, visando alegadas redes de tráfico de droga em águas internacionais, levantaram questões sérias sobre proporcionalidade e devido processo - com várias mortes que nunca chegam ao escrutínio público. O apoio ao genocídio cometido por Israel contra os palestinos, o rapto de Maduro, a guerra no Irão, são

outros exemplos de violência...desta vez mascarados como política externa.

Nada disto justifica ataques individuais. Mas ajuda a explicar o clima. Quando a violência - verbal ou institucional - se torna linguagem corrente, deixa de ser exceção. Passa a ser parte do ecossistema político. E, nesse ambiente, o passo entre palavra e ato encurta-se perigosamente.

O problema, portanto, não é apenas um indivíduo armado ou instável. É uma cultura política que, gradualmente, perdeu os travões. A escalada é recompensada, a agressividade mobiliza, e o adversário é reduzido a alvo.

Quando a política se alimenta de confronto permanente, não nos devemos surpreender quando este se materializa. Se há lição a retirar deste episódio, é essa: não basta condenar a violência quando ela explode.

*Subdiretor do PLATAFORMA

澳門表現比葡萄牙更勝一籌

MACAU MARCA MAIS PONTOS QUE PORTUGAL



古步毅 PAULO REGO*

里斯本當局對於行政長官岑浩輝訪葡一事，對外發放的訊息極為有限。在外界看來，相比起中國，葡萄牙政府對這次訪問所下的功夫似乎較少。事實上，中方的確刻意為行政長官搭好舞台、撐足場面。岑浩輝成為了主角，而在臨別之際，還親自解釋葡方提出的各項議題。「深化關係」這個說法看似是雙方共同擬定的劇本；然而，里斯本似乎對接下來的劇情發展缺乏關注。

雙方提及了停辦多時的澳葡聯合委員會，並表示會議終將召開。至於具體何時能成事，目前還說不準。從岑浩輝在里斯本的會面安排也難以敲定來看，此事恐怕沒那麼容易。葡萄牙方面期望能積極協商並敲定具體日期。這樣的情況，實在談不上樂觀。雙方也談到了居留權問題。岑浩輝坦言，是對方主動問起的。不過，他只是向葡萄牙官員說明了澳門市場的運作模式。說到底，會談沒有具體成果，沒有任何

傾斜政策，甚至沒有明確表示對在葡萄牙招聘人才有多大興趣。這至少在教育、司法和醫療等領域，是說不過去的。最後，雙方談到了直航問題，但並未觸及細節。岑浩輝似乎對這個議題不太感興趣。葡萄牙方面倒是一直在推動這事，為這條航線尋找政治人脈與商業可行性，但澳門方面看來沒有特別積極。

從岑浩輝的角度來看，今次里斯本之行尚算順利；尤其是相較於出發前極難敲定的議程，以及外界普遍偏低的期望，結果已算理想。事實上，中方致力提升訪問規格，延續一直以來高規格接待澳門行政長官的傳統，而這本來並非理所當然的事。

此外，「澳門作為平台」的定位也再次得到確立。這定位雖然看似明確，但有時卻又顯得有些空洞。反觀葡萄牙總理蒙特內格羅早前的亞洲外訪，焦點明顯放在北京及東京，對澳門則幾乎是毫無興趣。

這次訪問之所以順利，是因為外界原先擔憂，隨著議程日益「北京主導化」，澳門的國際形象可能受損。換言之，澳門自主操作的空間越來越小，自治權的削弱恐怕將成問題。然而，恰恰是中國外交的積極介入，讓澳門在里斯本的「平台」角色獲得有力支撐。

岑浩輝此行有既定議程，也順利達標。里斯本方面給足了他面子，促成了一套正面的官方論述，反而更難理解的是里斯本真正的盤算。如果葡萄牙只是想取悅中國，那它的確做到了，而以現階段而言，這樣已算不差。但若真想善用澳門這個平台、明確提出自身議程、爭取具體回報，並將這段歷史關係轉化為政治、經濟乃至社群層面的潛力，那麼這樣的訪問還需要很多多次，而且必須辦得更好。

*《澳門平台》社長

Lisboa comunicou pouco sobre a recepção ao Chefe do Executivo (CE). Fica também a impressão de que fez menos por esta viagem do que a China, que fez questão de lhe dar palco e dignidade. Sam Hou Fai fez a festa; à despedida, ainda foi explicar os temas levantados por Portugal. “Aprofundar a relação” parece um guião escrito a dois, mas Lisboa ainda parece pouco focada nos próximos capítulos.

Falaram da Comissão Mista que, finalmente, se vai realizar. As datas estão longe de serem acordadas. A julgar pela dificuldade em confirmar os encontros de Sam Hou Fai em Lisboa, pode não ser assim tão fácil. Portugal espera negociar “ativamente” as datas. Não é brilhante.

Também falaram sobre direitos de residência; “eles perguntaram”, confessou o CE, que se limitou a explicar aos governantes portugueses como funciona o mercado laboral em Macau. No fundo, nada; vazio de discriminação positiva; nem

sequer particular interesse assumido no recrutamento em Portugal. O que não faz sentido, pelo menos, em áreas como a Educação, Justiça e Saúde.

Finalmente, falaram de voos diretos. Sem detalhes, esclareceu Sam Hou Fai, sem grande entusiasmo pelo tema. A diplomacia portuguesa trabalha isso, procura rede política e viabilidade comercial para a rota, mas não parece haver particular empenho de Macau.

Do ponto de vista de Sam Hou Fai, a viagem a Lisboa correu bem; sobretudo se comparada com a expectativa, baixa, nos dias que antecederam uma agenda muito difícil de confirmar. A China trabalhou para dignificar a visita, mantendo a tradição do alto nível das recepções oficiais ao CE de Macau; o que não era propriamente líquido.

Firma-se também a narrativa da missão de Macau ser plataforma; o que parece sempre ser líquido, outras vezes nem tanto. Na recente vinda do primeiro-ministro de Portugal, Luís Montenegro, estava muito in-

teressado em Pequim - e Tóquio - e pouco ou nada em Macau.

Mas correu bem porque, perante as dúvidas sobre consequências da imagem internacional de Macau, com uma nacionalização da agenda cada vez menos conduzida em Pequim. A perda de autonomia é um problema, contudo, foi precisamente o envolvimento da diplomacia chinesa que deu força à plataforma de Macau em Lisboa.

Sam Hou Fai tinha uma agenda e cumpriu; Lisboa dá-lhe face e permite um discurso oficial positivo. Mais difícil é entender a agenda de Lisboa. Se quis agradar à China, conseguiu; nesta altura, já não é mau de todo. Se quer mesmo aproveitar a plataforma, vincar a agenda, exigir contrapartidas... fazer da relação histórica um potencial político, económico - e comunitário - vai ter de haver muitas viagens destas; e a correr melhor.

*Diretor Geral do PLATAFORMA



深耕社會對話14載

官樂怡基金會成立14週年，累計舉辦近1,700場活動，奠定其作為本地常態化的公共反思平台的地位。即使未來可能遷址，亦無損其核心價值：持續在澳門特區發揮重要的公共討論空間作用，凝聚不同聲音，維繫公民參與的文化活力。

數據向好 警訊猶存

2025年整體犯罪率下降5.9%，主要是侵犯財產罪減少所致。然而，兒童性侵犯案件激增77.3%，這是一個令人擔憂的信號，需要當局持續關注並採取應對措施，避免整體數字的好轉掩蓋了社會保護仍需加強的領域。

的士老問題

要求增加的士批給，等同於讓問題倍增。議員宋碧琪在書面質詢中提醒，政府在增加的士牌照之前，應先交出關於「滴滴」等網約車平台的研究報告。網約車早已在其他地方行之有效，澳門卻不斷推遲這項解決方案。反觀內地，成效早已顯而易見。

14 anos no debate

A Fundação Rui Cunha assinala 14 anos de atividade com perto de 1700 eventos realizados, afirmando-se como plataforma regular de reflexão. A mudança de instalações em perspetiva não altera o essencial: o seu papel como espaço relevante e consistente de debate público na RAEM, capaz de reunir diferentes vozes e de manter viva uma cultura de participação cívica.

Bons números, maus sinais

Em 2025, a criminalidade desceu 5.9%, impulsionada pela redução dos crimes contra o património. Ainda assim, o aumento de 77.3% nos casos de abuso sexual de crianças introduz um sinal preocupante que exige vigilância e resposta contínua das autoridades, para que a melhoria geral dos números não esconda áreas onde a proteção social tem de ser reforçada.

Táxis: mais do mesmo

Pedir mais concessões de táxis é pedir a multiplicação dos problemas. Antes de aumentar licenças, o Governo deve apresentar o estudo sobre plataformas como a Didi, relembra a deputada Song Pek Kei em interpelação escrita. Macau continua a adiar uma solução que já funciona noutros lugares. Basta ver o que se passa do outro lado da fronteira.



梁孫旭
Leong Sun lok

澳門工會聯合總會
Federação das
Associações dos
Operários de Macau

聚焦「投資於人」助力高質量充分就業 IMPULSIONAR O EMPREGO PLENO E DE ALTA QUALIDADE

隨着國家「十五五」規劃與澳門特區「三五」規劃迎來雙開局之年，澳門經濟正邁入轉型升級的關鍵時期。面對資訊科技普及與經濟發展的新形勢，未來工聯職業培訓及就業輔導委員會將以「投資於人」為核心策略，重點推進3大工作方向，深化「就業+培訓」全鏈條職業發展服務體系，助力廣大僱員提升核心競爭力與就業質量。

面對當前經濟與科技的快速發展，如何推動社會持續進步並幫助僱員保持競爭力，是勞工界持續思考的重要課題。答案十分明確，即必須「投資於人」，而這需要政府、社會各界與居民的共同參與及努力。

為配合特區發展戰略及貫徹去年「工代會」精神，推動構建更符合澳門發展與居民所需的「就業與職業發展生態」，新一屆工聯培委將重點推進3項核心工作，包括：

1. 升級培訓佈局，聚焦「1+4」產業：持續優化工聯屬下的培訓平台，攜手政府、企業和社會各界，精準開設更多切合社會需求、能實質提升居民競爭力的職業培訓與專業認證項目。
2. 深化產教共融，融入國家大局：推動「校企合作、產教共融」模式，聯合企業為本澳青年及廣大僱員提供有助職涯發展的學習與實踐機會，致力為特區培育高質量的技能人才隊伍。
3. 優化就業輔助，提升適配能力：全面優化各項就業輔助服務工作，提升培訓與職業介紹的成效，精準助力僱員適配產業升級需求，切實提升居民的整體就業質量。

Com o início do 15º Plano Quinquenal do país e do 3º Plano Quinquenal da RAEM, a economia de Macau entra numa fase crucial de transformação e modernização. Face à popularização da tecnologia de informação e à nova conjuntura de desenvolvimento económico, a Comissão de Formação Profissional e Orientação de Emprego da FAOM adotará o “investimento nas pessoas” como estratégia central. Promover o progresso contínuo da sociedade e ajudar os trabalhadores a manterem a competitividade é um tema vital de reflexão para o setor laboral. É necessário “investir nas pessoas”, o que exige a participação e o esforço conjunto do Governo, de todos os setores da sociedade e dos residentes. Para articular com a estratégia de desenvolvimento da RAEM e implementar o espírito do “Congresso dos Trabalhadores” do ano passado, promovendo a construção de uma “ecologia de emprego e desenvolvimento profissional” mais adequada ao desenvolvimento de Macau e às necessidades dos residentes, a nova Comissão de Formação da FAOM avançará com 3 tarefas centrais, incluindo:

Atualizar a estrutura de formação, focando nas indústrias “1+4”: otimizar as platafor-

mas de formação da FAOM, unindo o Governo, as empresas e a sociedade para criar, com precisão, mais projetos de formação e certificação profissional que satisfaçam as necessidades sociais e elevem substancialmente a competitividade dos residentes.

Aprofundar a integração entre indústria e educação, inserindo-se na conjuntura nacional: promover o modelo de “cooperação escola-empresa e integração indústria-educação”, unindo as empresas para proporcionar aos jovens e trabalhadores de Macau oportunidades de aprendizagem e prática úteis ao desenvolvimento da carreira, dedicando-se a formar uma equipa de talentos qualificados de alta qualidade para a RAEM.

Otimizar o apoio ao emprego e elevar a capacidade de adaptação: melhorar de forma abrangente os serviços de apoio ao emprego, elevar a eficácia da formação e do encaminhamento profissional, ajudando com precisão os trabalhadores a adaptarem-se às necessidades de modernização industrial e elevando efetivamente a qualidade global do emprego dos residentes.



梁安到 António Monteiro

社區需要專屬賣點

BAIRROS COMUNITÁRIOS EXIGEM ATRAÇÕES COM COMÉRCIO DEDICADO

近期的日常話題，離不開如何吸引旅客走進澳門各社區，帶動區內消費。今次討論的對象，並非市中心議事亭前地這類文物級歷史景點，也不是媽閣廟周邊、連同海事博物館、餐飲與不定期活動串聯的片區，更非擁有獨特建築風格、鄰近路氹城的龍環葡韻，而是新口岸。

新口岸區昔日是夜生活與賭場集中地，但如今已風光不再。眼下我們想吸引旅客到訪，但區內最顯眼的「景點」只有藥房和當舖。當局不定期舉辦活動，誠意可嘉，然而街頭巷尾的商舖依然以這類行業佔多。新口岸不過是冰山一角。社會上有強烈呼聲，促請政府探討如何更好地支援居民，為區內營商環境尋找新出路。

若急於將旅客引入一個幾近毫無吸引力的社區，恐怕反而不利澳門的旅遊形象。社會的呼聲更希望，當局能提供支援與誘因，推動區內商業模式轉型，使之既能迎合居民與旅客的新常態，又

不失澳門原有的品牌與特色。有意見主張，應為社區劃設專屬功能分區，例如「甲區」主攻特色小店、本地文化、藝術與音樂；「乙區」引進國際品牌及外來投資；「丙區」打造夜間旅遊亮點；「丁區」則作為民間社團活動基地。透過公開諮詢確立各區發展定位，能令規劃目標更清晰，並在此基礎上注入支援與鼓勵措施（包括博企的支援），從而促進區內商業模式在未來的轉型。

長期以來，坊間一直提議在濱海地帶設立市集、重現澳門中式帆船並於西灣湖提供導賞航遊，甚至仿效葡萄牙的「小小葡萄牙」主題樂園，打造一個「小小澳門」，藉此拓展具土生葡人及葡萄牙文化特色的本地商業活動。如今是時候反思：我們是將重心放在推動橫琴發展，熱衷於舉辦曇花一現的「打卡」活動，還是切實扶持本地商戶經營？

Os temas diários focam-se sobretudo na necessidade de atrair visitantes para as zonas comunitárias locais e incentivar o consumo nos estabelecimentos comerciais em cada bairro específico de Macau. Não estão aqui em causa os bairros históricos com valor patrimonial, como o Largo do Senado. É a “baixa da cidade”. Nem o Templo de Á-Má, com o Museu Marítimo e restauração e eventos pontuais. Ou a Vila da Taipa, com o seu charme arquitetónico e atrações do lado do COTAL.

Estamos a falar de zonas específicas como o ZAPE. Deixou de ser uma zona com vida noturna e com Jogo. De repente, queremos atrair visitantes àquela zona onde as grandes atrações são farmácias e lojas de peñores. O esforço de haver eventos pontuais é louvável mas continuamos com um comércio visível deste tipo de negócios. O ZAPE é apenas um exemplo. Existe um apelo forte da sociedade em como o governo pode melhor apoiar os residentes para reformularem os seus negócios nestas zonas.

Ao apressar a presença de visitantes numa zona onde não existe quase nada de atrativo, pode igualmente não beneficiar a imagem turística de Macau. O apelo vai mais longe. Apoios e incentivos para reformular o

tipo de negócios que se adapte às novas realidades dos residentes e dos turistas, sem nunca perder a marca de Macau e as suas características.

Fala-se em definir zonas dedicadas, por exemplo, a zona “A” dedicada a lojas características, cultura local, artes e música, a zona “B” com marcas internacionais e de investimento externo, a zona “C” com atrações noturnas, ou uma zona “D” dedicada às atividades da sociedade civil. Ao definir a intenção em cada zona com uma consulta pública, torna-se mais claro o que se pretende, e injetar apoios e incentivos (incluindo o apoio das concessionárias) para a reformulação destes negócios no futuro.

Falou-se há muito haver também uma feira popular nas marginais, a recriação dos juncos chineses de Macau com passeios na baía de Sai Van, ou a criação de uma “Macau dos Pequenos”, como o que existe em Portugal com “Portugal dos Pequenos”, podendo estender o comércio local com características das culturas macaense e portuguesa.

É altura de repensar se estamos mais focados em impulsionar Hengqin ou eventos pontuais para selfies ou ajudar verdadeiramente os negócios dos residentes em Macau.

五年規劃將強化施政效能

PLANOS QUINQUENAIS REFORÇAM GOVERNAÇÃO

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

澳門 理工大學社會科學學者婁勝華認為，澳門與國家「十五五」規劃的緊密對接，能「將『一國兩制』的優勢轉化為施政效能」。

準確把握國家「十五五」規劃綱要的戰略部署，成為了2026年「兩會」精神傳達會的焦點。該傳達會由澳門特區政府主辦，在澳門大學舉行，約450名特區政府領導及主管官員出席。

傳達會緊扣國家「十五五」規劃與澳門特區「三五」規劃的深度對接，明確其作為引領本澳經濟社會發展及制度建設的堅實支撐。

會上，澳門全國人大代表團團長劉藝良首先圍繞國家「十五五」規劃，深入闡釋其賦予澳門的戰略機遇，並分享行政主導體制的核心內涵與深層意義。

立法會副主席何潤生則指出，澳門正處於經濟適度多元、體制改革與高質量發展轉型關鍵階段，需全力服務國家戰略、推動經濟適度多元、維護繁榮穩定，以實際行動書寫「一國兩制」實踐新篇章。在此背景下，學者婁勝華認為，「澳門『三五』規劃與國家『十五五』規劃的緊密對接，切實將『一國兩制』的制度優勢轉化為特區治理效能，為推動經濟適度多元發展注入強大動能」。

婁勝華表示，這種對接有助於「顯著提升依法施政水平」，並「系統性地推進



經濟適度多元」，同時加強融入大灣區及與橫琴的協同發展。

他又認為，「強化行政主導有助於提升政策制定的科學性及執行的有效性」，從而使戰略目標保持一致，減少碎片化，確保政府施政具備更高的連貫性。行政法務司司長黃少澤總結發言時表示，中高層公務人員在公共行政治理中擔當關鍵角色，寄語公務人員以更積極的態度、更擔當的精神、更務實的作風，高質量實現各項工作目標。

出席本次傳達會的包括中聯辦社工部領導、各主要官員辦公室主任，以及各局級領導及廳級主管官員，展示出澳門融入國家發展大局的使命擔當。

Plano Quinquenal da RAEM, considerada essencial para orientar o desenvolvimento económico e institucional da cidade.

Durante a sessão, o chefe da delegação de deputados de Macau à Assembleia Popular Nacional, Lau Ngai Leong, destacou as oportunidades estratégicas e a importância de reforçar o modelo “Um País, Dois Sistemas” e a predominância do poder executivo.

O vice-presidente da Assembleia Legislativa, Ho Ion Sang sublinhou, por sua vez, que Macau atravessa uma fase crítica de transformação, exigindo reformas administrativas e aposta na diversificação económica.

Neste contexto, “a articulação entre o 15.º Plano Quinquenal nacional e o 3.º

Plano Quinquenal de Macau traduz, na prática, as vantagens institucionais de ‘Um País, Dois Sistemas’ em eficácia governativa e dinamismo para o desenvolvimento diversificado”, diz Lou Shenghua ao PLATAFORMA. Segundo Lou, esta convergência permite “melhorar significativamente a governação sob o primado do direito” e “promover, de forma sistemática, a diversificação moderada da economia”, reforçando simultaneamente a integração na Grande Baía e o desenvolvimento conjunto com Hengqin. Lou Shenghua defende ainda que “o reforço da liderança administrativa contribui para melhorar o carácter científico da formulação de políticas e

a eficácia da sua implementação”, permitindo alinhar objetivos estratégicos, reduzir a fragmentação e assegurar maior coerência na ação governativa. No encerramento, o secretário para a Administração e Justiça, Wong Sio Chak, destacou o papel dos quadros intermédios e superiores na concretização das políticas públicas, apelando a uma atitude mais proactiva e pragmática.

A sessão contou também com representantes do Gabinete de Ligação do Governo Central e de diversos serviços públicos, reforçando o compromisso de Macau com a integração no desenvolvimento nacional.

PUB 廣告



www.ruicunha.org

AV. DA PRAIA GRANDE, N.º 129, MACAU
官樂怡基金會 澳門美術協會

展覽期 exhibition patente até . exhibition from 05/05 to 16/05/2026 . 免費入場 entrada livre . free admission

學校轉型存挑戰

ESCOLAS SOB PRESSÃO

羅嘉華 CAROL LAW

受 生育率持續下滑影響，幼稚園入學人數不斷減少，學校與教師的前路均面對挑戰。立法議員呂綺穎和陳禮祺認為，當前問題的核心在於「學校硬件空間的改變」與「師資轉型」的實際操作挑戰。

受生育率下降影響，不少學校都面對收生困難，且預計下個學年的情況將進一步惡化。立法議員呂綺穎接受《澳門平台》專訪時表示，2025/2026學年幼一級平均每班人數不足25人的學校有42間，佔整體超過六成。「根據當局資訊，2026/2027學年首次入學的幼兒人數預計將進一步減少超過500人，若以每班25人作基準推算，預計2026/2027學年幼一級將最少減少20個班級，整體減幅將超過12%。」

她進一步解釋，根據現行免費教育津貼制度，立法會議員入網學校免費教育津貼的發放以每班25至35人為基準，少於25人則不符津貼發放條件。對於收生長期不足的學校，尤其是規模較小的「細校」，比例津貼意味著資源持續縮減，使其陷入「收生少→資源少→競爭力弱→收生更少」的惡性循環。

她又指，圖書、資訊科技、實驗器材、體育設備及校園設施等均需定期維護與更新，若學生過少，資源不足，學校被迫延後或取消採購，變相令教學質量下降。學生人數不足亦會影響專科教師的聘請，例如音樂、體育、視覺藝術等專科老師。她表示：「若全校只有少數班級，學校可能無法實現『專科專教』，出現『一個老師頂幾科』，影響教學質量。」

呂綺穎強調，政府近年針對收生不足的情況作出了彈性調整，讓收生不足的學校，能按實際班級人數，按比例領取免費教育津貼，並在「教育基金」中設立促進學校發展津貼，扶持收生不足的學校，「體現出政府的積極回應」。

但她亦坦言，雖然當局推出了針對性措施，但在現時少子化趨勢下，相關問題可預視將會進一步持續，並延伸至小學教育階段。「當局宜前瞻研究和部署，並持續吸納社會意見，達成共識；同時，當局可透過持續優化師生比例，對幼兒教育階段內達到一定人數的班級實施『兩



除了專業化的技能培訓，更要正視教師面對轉型的心理壓力與專業性認同的危機

Além da formação de competências profissionais, é preciso encarar de frente a pressão psicológica e a crise de identidade profissional que os professores enfrentam na transição

陳禮祺 立法會議員
Chan Lai Kei, deputado na Assembleia Legislativa

教一保」模式，確保每名學生獲得更高關注度。」

轉型的挑戰

早前社會文化司司長柯嵐在立法會口頭質詢會議上表示，政府計劃在新學年(2026/2027學年)推出多項措施，包括：設立為期兩年的過渡性幼兒教育補助支援；協助有意學校轉型發展；協助有意的學校合併或開展跨校合作；以及拓寬教師生涯「第二跑道」，搭建教師人力資源共享平台。

對於上述措施的推行挑戰，立法議員陳禮祺認為，核心之一在於「學校硬件空間的改變」與「師資轉型」的實際操作挑戰。「若未來有學校有意向發展長者教育，就適老化設施的改建，這並非教育部門或學校單方面能獨立完成。」同時，「除了專業化的技能培訓，更要正

視教師面對轉型的心理壓力與專業性認同的危機」。

呂綺穎亦提到，由於支援計劃僅為期兩年，對於部分規模較小、行政能力較弱或變革難度較高的學校，或需要進行校舍改建、師資再培訓等工作的學校，兩年的時間可能未必足夠。另外，學校合併或跨校合作的成敗，很大程度上取決於辦學背景的相近程度。

她補充，目前幼兒及小學教育教師的培訓背景多為通才教育，但中學教師的任教資格有明確的專科專教要求，例如須具備對應學科的學位背景或專業認證，如何推動相關轉任教師獲得中學階段所需的專科知識，以增加師資調配上的彈性，需要當局支援和協助。

同時，由於許多幼兒學校缺乏開辦職業培訓、長者學習等課程的師資與營運經驗，幼兒教師的專業背景亦主要集中在幼兒發展與教學，對於成人教

育、職業技能培訓或長者服務等領域並不熟悉。「若要順利轉型，教師需要重新考取專業資格或接受在職培訓，對於年資較長、年齡較大的教師而言可能存在一定挑戰。」

就此，陳禮祺建議，應跨部門聯同社工局，取得專業指引及諮詢，以完善硬件配套。另一方面，倘若學校的意向是開設持續進修教育，政府可從拓展學校空間資源，與同區內的私營持續進修機構展開合作的方向試行。

「此舉既能讓受當區居民歡迎的持教課程擴大招生人數，亦能有效彌補學校在部分專業領域上，缺乏即時合資格師資的短板。」

呂綺穎則提議，適當延長過渡性幼兒教育補助支援的期限，以增加學校轉型的緩衝空間，同時分階段進行檢討，向學校吸納意見並提供適切支援。而對於有意轉型為持續教育機構的學校，可考慮在事前向其提供可行性評估服務，透過幫助學校聘請第三方顧問進行市場調查、課程設計與財務預測，為轉型提供基礎資訊。

她又提到，當局亦需加強鼓勵更多學校實施融合教育或實施融合教育「先導計劃」，邀請各校派出教師參與並完成融合教育證書課程，並向完成培訓的學校提供「融合教育啟動資助」用於聘請資源教師、購買輔具或改建無障礙設施等，以進一步提升教師團隊的就業韌性。📌

Com menos crianças a chegar ao ensino infantil, Macau enfrenta pressão crescente sobre a rede escolar, o financiamento das escolas e a estabilidade do corpo docente. A deputada Loi I Weng e o deputado Chan Lai Kei apontam dois desafios centrais: a “alteração do espaço físico das escolas” e a “transformação do corpo docente”.

A quebra de alunos no ensino infantil já se reflete na organização das escolas e deverá agravar-se no próximo ano letivo. Segundo a deputada Loi I Weng, mais de 60% das escolas terão, em 2025/2026, uma média inferior a 25 alunos por turma no 1.º ano do ensino infantil.

“De acordo com as informações das autoridades, prevê-se que o número de crianças que ingressam pela primeira vez no ensino infantil no ano letivo de 2026/2027 diminua ainda mais, em mais de 500. Se calcularmos com base em 25 alunos por turma, prevê-se que no ano letivo de 2026/2027 haja uma redução de pelo menos 20 turmas no 1.º ano do ensino infantil, com uma queda global superior a 12%”, explica ao PLATAFORMA.

O modelo de financiamento agrava a pressão. O subsídio de escolaridade gratuita assenta num padrão entre 25 e 35 alunos por turma, excluindo turmas abaixo desse limiar. Para escolas com falta crónica de alunos - sobretudo as de menor dimensão - instala-se um ciclo difícil de quebrar, avisa a deputada: “menos alunos implicam menos recursos, menor competitividade e nova perda de alunos”.

Além disso, a escassez de recursos tem impacto direto na qualidade do ensino, já que a “manutenção de equipamentos”, “atualização tecnológica” e “contratação de docentes especializados” ficam “comprometidas”.

“Se a escola tiver apenas algumas turmas, poderá não conseguir concretizar o ‘ensino especializado por disciplinas’, surgindo a situação de ‘um professor a ensinar várias disciplinas’, o que afeta a qualidade do ensino”, diz Loi I Weng.

Apesar disso, a deputada reconhece ajustes recentes do Governo, como a atribuição proporcional do subsídio e a criação do “Subsídio de Promoção do Desenvolvimento Escolar”, que reflete “uma resposta ativa do Governo”.

Ainda assim, a tendência demográfica aponta para um agravamento do problema, com impacto previsível no ensino primário. “As autoridades de-



新聞局 GCS

vem realizar estudos e planeamentos prospetivos, e continuar a recolher opiniões da sociedade para alcançar um consenso; ao mesmo tempo, podem otimizar continuamente o rácio professor-aluno, implementando o modelo de ‘dois professores e um auxiliar de ação educativa’ para turmas do ensino infantil que atinjam um determinado número de alunos, garantindo que cada aluno receba maior atenção”.

“若要順利轉型，教師需要重新考取專業資格或接受在職培訓，對於年資較長、年齡較大的教師而言可能存在一定挑戰

Para uma transição bem-sucedida, os professores precisam de obter novas qualificações profissionais ou receber formação em serviço, o que pode representar um certo desafio para os professores mais velhos e com mais anos de serviço

呂綺穎 立法會議員

Loi I Weng, deputada na Assembleia Legislativa

TRANSIÇÃO DIFÍCIL

O Governo prepara medidas para o ano letivo 2026/2027, incluindo apoio transitório ao ensino infantil, incentivos à transformação das escolas, fusões e cooperação interescolar, e a criação de uma plataforma de partilha de professores. No entanto, persistem dificuldades na execução. O deputado Chan Lai Kei destaca os entraves na “alteração do espaço físico das escolas” e na “transformação do corpo docente”.

“Se, no futuro, houver escolas com

intenção de desenvolver a educação para idosos, a adaptação das instalações para este fim não é algo que os departamentos de educação ou as escolas possam concluir de forma independente”, diz ao PLATAFORMA. Acrescenta ainda: “Além da formação de competências profissionais, é preciso encarar de frente a pressão psicológica e a crise de identidade profissional que os professores enfrentam na transição”.

docentes a novos níveis implica “investimento em formação e apoio institucional”.

“Para uma transição bem-sucedida, os professores precisam de obter novas qualificações profissionais ou receber formação em serviço, o que pode representar um certo desafio para os professores mais velhos e com mais anos de serviço”, alerta Loi I Weng. Além disso, muitos jardins de infância não têm estrutura para diversificar a oferta, nomeadamente para educação contínua ou formação de adultos, o que “limita alternativas de reconversão”.

Neste contexto, Chan Lai Kei defende maior articulação com o Instituto de Acção Social (IAS) para “apoio técnico na adaptação de instalações”, bem como parcerias com “entidades privadas de educação contínua”.

“Esta medida não só permite aumentar o número de vagas nos cursos de educação contínua populares entre os residentes da zona, como também compensa eficazmente a falta de professores qualificados imediatos em algumas áreas profissionais nas escolas”. Por sua vez, Loi I Weng propõe prolongar o “apoio transitório” e “introduzir avaliações faseadas”. Sugere também “estudos de viabilidade para escolas que pretendam converter-se em centros de educação contínua”, incluindo apoio a “consultoria independente”. A deputada defende ainda o “reforço da educação inclusiva”, com “formação certificada para professores” e criação de um “subsídio de arranque para a educação inclusiva”, destinado à contratação de “docentes de apoio”, “aquisição de equipamentos” e “adaptação de infraestruturas”. 📍

橫琴助力澳門電商擴大發展規模

HENGQIN ABRE ESCALA AO COMÉRCIO ELETRÓNICO DE MACAU

李凱欣 在橫琴報導 INÉS LEI, EM HENGQIN

本澳電商運營企業致奧文化早前已進駐該產業園，希望擴大在中國內地的業務規模，並為拓展國際市場鋪路。營運行政總裁薛子騫接受《澳門平台》專訪時分享，進駐橫琴是因為希望既能紮根內地市場，又能對接澳門、走向國際。

薛子騫介紹，致奧文化之前主要做澳門本土線下市場。之所以選擇橫琴，是因為開始做電商後，「一直想找一個既能紮根內地市場，又能對接澳門、走向國際的支點」。他觀察到橫琴粵澳深度合作區的發展勢頭很明顯，琴澳一體化的優勢也越來越清晰，「這就是我們決定過來的契機」。

在考察園區時，三個核心要素最終打動了他們。薛子騫指出：「首先是政策優勢很實在，對企業發展支持力度大；其次是地理位置太關鍵，跟澳門一河之隔、通關便利，兩邊資源可以快速聯動；再加上園區裏電商、直播、跨境服務企業很集中，產業鏈配套完善，整體氛圍很適合我們做業務。」

不少企業擔心搬遷新園區會出現「水土不服」，但致奧文化並未遇到這個問題。薛子騫表示，在入駐中心全程協助下，從公司註冊、場地對接，到正式投入運營，「前後也就一個月左右時間，推進得比較順利」。他特別讚賞橫琴的「管家式」政務服務。「給我們的感受就是省心、高效、全程有人管。工商、稅務等這些繁瑣事情，都有專人提供指導對接，企業不用把太多精力耗在行政流程上，可以專心做業務。」

致奧文化積極運用「澳門平台+國際資源+橫琴空間」的模式。薛子騫表示：「我們確實在充分利用這個模式，也一直在借助澳門的中葡平台優勢，通過澳門成熟的國際商貿網路，準備把我們運營的品牌推向葡語國家、東南亞等海外市場。」

對於琴澳兩地如何實現協同效應，他簡潔地解釋：「簡單說就是澳門負責對外窗口、國際資源和品牌信任度，橫琴負責電商運營、供應鏈整合和市場落地執行。」他又指，兩地優勢結合，整體效率和效果都比單做一



“杭州、深圳的優勢在於內地市場成熟、產業鏈規模大。而在橫琴做電商，最大的不同就是強烈的跨境屬性和琴澳雙城優勢”

[Hangzhou ou Shenzhen] destacam-se pela escala e maturidade do mercado interno; Hengqin distingue-se pela sua vocação transfronteiriça e pela ligação a Macau

邊要好很多，「這就是實實在在的1+1>2」。

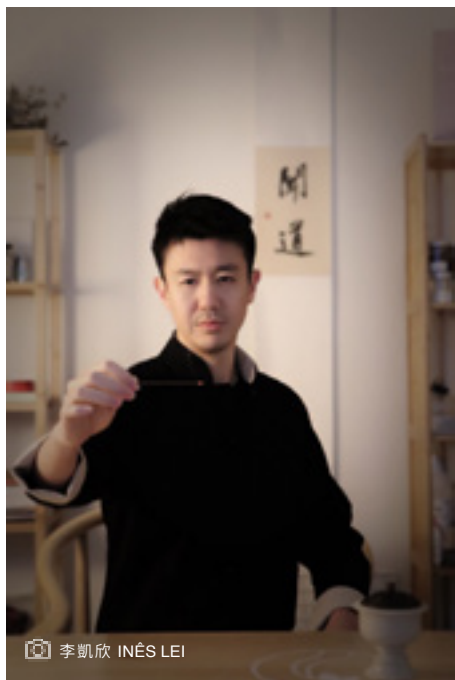
致奧文化也遇到了行業裏比較普遍的痛點，包括供應鏈對接、跨境電商人才招聘，以及跨境結算等問題。薛子騫指出，園區和合作區都給出了很實際的解決方案：「供應鏈方面有專門對接管道，幫我們打通上下游；人才方面有個稅補貼、人才公寓，也有定向培訓支持；跨境結算也在政策支持下變得更便利、流程更簡化。」他總結道：「可以說，企業發展中最難打通的最後一公里，園區基本上都會盡其所能協助我們進行處理解決了。」

從支援到擴張

作為一家中小企，入駐橫琴以來的確取得了突破性的成績。薛子騫說：「依託琴澳協同的優勢，把澳門品牌帶出了澳門，走向了更加廣闊的空間，真正實現了『線上+線下』的增長，也開啟了跨境電商業務新藍圖，不久的將來也將進入葡語國家和東南亞市場。」他強調，這不只是簡單的業績提升，「更是我們從國內電商運營，真正升級到琴澳一體化品牌出海的模式跨越，對公司未來發展意義很大」。被問及橫琴與傳統電商發達城市如杭州、深圳的比較，薛子騫分析道：「杭州、深圳

的優勢在於內地市場成熟、產業鏈規模大。而在橫琴做電商，最大的不同就是強烈的跨境屬性和琴澳雙城優勢。」

他進一步闡述橫琴的獨特價值：「橫琴獨特的優勢，就是把內地完整產業鏈、澳門國際通道和深合區專屬政策三者結合在一起。對於想做跨境、做品牌出海、做琴澳融合業務的中小企業來說，這個優勢是其他城市很難替代的。」2025年是橫琴粵澳深度合作區第二階段發展的開局之年。站在企業家的角度，薛子騫提出了三點期待：「首先希望琴澳之間的跨境通關、資金往來能更加便利，進一步提升跨境電商周轉效率；其次希望繼續完善跨境電商產業鏈，引入更多物流、海外倉、品牌服務機構；另外也期待在品牌出海、中葡貿易方面，能有更多專項扶持政策，讓我們這類企業發展更有底氣。」最後，薛子騫用一句話向外界推介橫琴創新產業園：「橫琴創新產業園，是琴澳協同的高地，也是企業走向世界的窗口。」



A Chi Ao Cultural Co. Ltd, empresa de comércio eletrónico de Macau, instalou-se no Parque Industrial de Inovação de Comércio Eletrónico Transfronteiriço de Hengqin para ganhar escala no Interior da China e abrir caminho à expansão internacional. “Queríamos (...) ganhar presença no mercado do Interior da China e (...) manter a ligação a Macau para expandir internacionalmente”, explica J. Kai Cheong Sit, presidente executivo de operações da empresa.

A decisão de avançar para Hengqin surge com a transição da empresa do modelo offline para o comércio eletrónico. “Queríamos encontrar um pivot que nos permitisse ganhar presença no mercado do Interior da China e, ao mesmo tempo, manter a ligação a Macau para expandir internacionalmente”.

O dinamismo da Zona de Cooperação Aprofundada de Hengqin e as vantagens crescentes da integração entre as duas regiões foram determinantes para a decisão.

Durante uma visita que a empresa fez ao parque, três fatores foram decisivos: “as fortes vantagens políticas e o apoio ao desenvolvimento empresarial; a localização estratégica, separada de Macau apenas por um rio, com facilidades de circulação; e a concentração de empresas de comércio eletrónico, streaming e serviços transfronteiriços, com uma cadeia industrial completa e um ambiente alinhado com o nosso negócio”.

Quanto ao processo de instalação, a empresa não enfrentou dificuldades relevantes. Com o apoio do centro de serviços, desde o registo da empresa

até ao início da operação, “demorou cerca de um mês e decorreu de forma bastante fluida”. Destaca ainda o modelo de serviços públicos: “uma experiência eficiente, com acompanhamento permanente. Questões como registo comercial ou fiscal têm apoio dedicado, permitindo às empresas focarem-se na atividade principal”. A empresa aposta no modelo “plataforma de Macau + recursos internacionais + espaço de Hengqin”. “Estamos a tirar partido do papel de Macau como plataforma entre a China e os Países de Língua Portuguesa, usando a sua rede internacional para promover as nossas marcas nesses mercados e no Sudeste Asiático”, explica ao PLATAFORMA.

Na prática, a divisão de funções é clara: Macau assegura a ligação internacional e a credibilidade da marca, enquanto Hengqin concentra operações, cadeia de abastecimento e execução no mercado. “A combinação das duas realidades melhora significativamente a eficiência e os resultados - é um verdadeiro 1+1>2”.

A empresa enfrentou desafios típicos

do setor, como integração da cadeia de abastecimento, captação de talento e liquidação transfronteiriça. Segundo J. Kai Cheong Sit, o parque e a zona de cooperação oferecem soluções concretas: ligação a parceiros, incentivos fiscais, habitação para talento e simplificação de processos.

“O parque ajudou-nos a resolver o ‘último quilómetro’ mais difícil no desenvolvimento empresarial”, resume.

DO APOIO À EXPANSÃO

Desde a instalação em Hengqin, a empresa registou progressos relevantes. “Conseguimos levar a marca para fora da cidade, combinando online e offline, e abrir novas oportunidades no comércio eletrónico transfronteiriço”. A entrada em mercados lusófonos e do Sudeste Asiático está prevista a curto prazo.

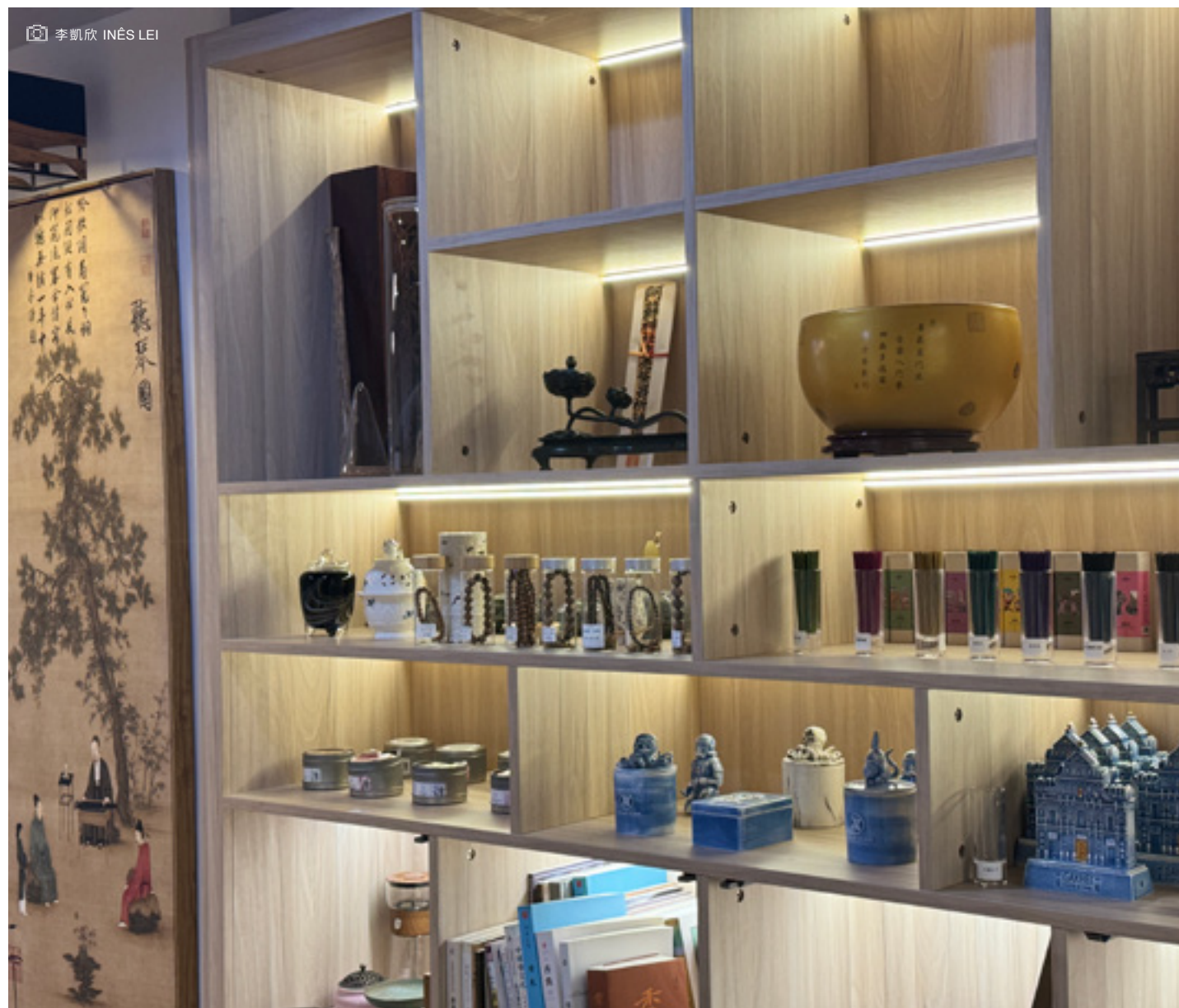
Mais do que crescimento operacional, trata-se de uma mudança estrutural: “Uma transição para um modelo integrado Hengqin - Macau de expansão global, com impacto direto no futuro da empresa”.

Comparando com polos como Hangzhou ou Shenzhen, o responsável sublinha a diferença: “Essas cidades destacam-se pela escala e maturidade do mercado interno; Hengqin distingue-se pela sua vocação transfronteiriça e pela ligação a Macau”.

A vantagem única reside na combinação de cadeia industrial do Interior da China, acesso internacional de Macau e políticas específicas da zona de cooperação. Para Pequenas e Médias Empresas focadas em expansão internacional, “este modelo é difícil de replicar noutras cidades”.

Para a nova fase da zona de cooperação, J. Kai Cheong Sit aponta três prioridades: “maior facilidade na circulação de pessoas e capitais entre Hengqin e Macau”; “reforço da cadeia de valor do comércio eletrónico”; e “políticas mais direcionadas para internacionalização de marcas e comércio sino-lusófono”.

Numa frase, resume o posicionamento do parque: “Um ponto alto da cooperação Hengqin-Macau e uma janela para a internacionalização das empresas”.



活動日程 AGENDA



塔石藝墟
4月23日至26日；4月30日至5月3日
塔石廣場

Feira de Artesanato do Tap Siac
2026/04/23-04/26; 2026/04/30-05/03
Praça do Tap Siac



Show-Off 4.0:
Three Collectors' Exhibition
by José Isaac Duarte,
Luís Pessanha and Chao lok Leng
04 / 03 / 2026 - 15 / 05 / 2026

炫耀4.0：José Isaac Duarte, Luís Pessanha及周玉玲之藝術收藏展
2026年04月03日至05月15日
氹仔舊城區藝術空間

“Show-Off 4.0” – Exposição de 3 colecionadores: José Isaac Duarte, Luís Pessanha e Chao lok Leng
2026/04/03-05/15
Taipa Village Art Space

「澳門遊屋記」載譽歸來

羅嘉華 CAROL LAW



今年澳門遊屋記設有其他延伸活動，包括攝影比賽、建築師工作室開放日等。

Este ano, o Open House Macau conta com outras atividades de extensão, incluindo um concurso de fotografia e dias abertos de ateliers.

闊別八載，「澳門遊屋記」載譽歸來，向公眾開放平時難得一見的空間，推動大眾以全新視角看待這座城市。策展人蘇偉圖(Nuno Soares)表示，希望可「展現澳門作為國際建築中心的潛力」。

活動將於今年11月7至8日舉行，並誠邀大眾集思廣益，推薦社區內饒富趣味卻鮮少對外開放的場所，一同突破建築立面，探尋牆垣背後的城市故事。蘇偉圖表示：「我們希望展現澳門作為國際建築中心的潛力。我們經常談論博彩業，這固然有其道理。但在建築文化方面，澳門同樣有許多故事值得分享，也是極具意義的地方。本次活動正是為了引起大眾對此的關注。」

澳門遊屋記由CURB建築與城市規劃中心策劃和組織，是全球知名的「遊

屋記」(Open House Worldwide)的成員。「遊屋記」於1992年在倫敦展開，現已涵蓋六大洲約60個地方。2018年，澳門首次舉辦了「遊屋記」，也是東亞首屆「遊屋記」。上一屆活動中，共有50個位於澳門半島的地點開放予公眾參觀，包括莉娜大廈、澳廣視、葡萄牙總領事官邸等，部分更設有導賞。「(當時)我們原預算約1500人參加，結果有5500位參加者，是原預計的接近4倍。」今年的活動主題是「與建築的對話」。蘇偉圖強調，「遊屋記」不是建築師的專屬活動，而是為所有人而設，希望讓大眾了解澳門擁有的建築，同時希望藉著建築展示澳門的文化特色。「澳門是一個透過不同文化對話而建構起來的地方。因此，我們想要展現澳門文化的深層內涵，並喚起大眾對這

座城市豐富建築的關注。」他指出，活動的重點不是「文化遺產」，而是更廣義上的「建築」，「是關於那些尚未被認定為文化遺產的建築，是關於出色的建築，關於那些構成我們城市肌理的建築。」「它不局限於某種特定風格或類型的建築，也不是一份官方的歷史建築清單。這是一份由策展人和社區共同精心挑選的建築名單。」主辦方坦言，上次的空間不一定能再次開放。今次活動公開徵集意見，範圍亦由上次的僅限澳門半島，延伸至氹仔，希望集思廣益，一同探索澳門不同的建築空間，促進交流對話。蘇偉圖說：「公眾其實比我們更懂，所以聆聽公眾的意見非常重要，這樣才能一起發掘更多我們不知道的空間。」有別於其他地方，「澳門遊屋記」堅

持盡量免費向公眾開放登記參與，財政負擔因此成為一大挑戰。蘇偉圖坦言，上次的「教訓」之一，便是活動需要財政支持。他透露，今次活動得到政府部分資助，但尚不足以應付的所有開支，包括大量前期籌備工作及培訓等。因此，團隊計劃物色贊助，並透過出售紀念品和書籍等集資，同時正招募義工加入。對於今年的期望，蘇偉圖表示，希望有更多年輕人加入團隊。「我們希望培養新一代，讓他們對這座城市充滿熱誠，懂得欣賞它，並與城市建立連結。」團隊將要進行各種資料蒐集及協調工作。蘇偉圖表示，希望今年能擴大義工團隊至超過100人。「我們希望招募更多義工，讓更多人能從中獲得啟發與能力，進而在未來獨立策劃屬於他們自己的項目。」

活動日程 AGENDA



澳門宗教文藝匯演
2026年5月1-2日15:00
澳門文化中心綜合劇院

Espectáculo cultural e artístico das
comunidades religiosas de Macau
2026/05/01-15:00
Grande Auditório, Centro Cultural de
Macau



澳門管樂藝術節2026
2026年5月2日19:45
澳門文化中心小劇院

Feira de Bandas de Macau 2026
2026/05/02-19:45
Pequeno Auditório, Centro Cultural de
de Macau

OPEN HOUSE MACAU ESTÁ DE VOLTA

O *Open House Macau* regressa, após oito anos, para abrir ao público espaços raramente acessíveis e promover um novo olhar sobre a cidade, com o objetivo de “projectar Macau como um centro internacional de arquitectura”, segundo o curador Nuno Soares.

O evento regressa nos dias 7 e 8 de novembro e convida a comunidade a participar ativamente, sugerindo locais e partilhando ideias. “Queremos projectar Macau como um centro internacional de arquitectura. Falamos frequentemente da indústria do Jogo, o que tem a sua razão de ser. Mas, em termos de cultura arquitetónica, Macau também tem muitas histórias que merecem ser partilhadas e é um lugar com muito significado. Este evento serve precisamente para despertar a atenção do público para este aspecto”, diz Nuno Soares ao PLATAFORMA. O *Open House Macau* é organizado pelo CURB - Centro de Arquitectura e Urbanismo e integra a rede internacional “Open House Worldwide”, criada em Londres em 1992 e atualmente presente em cerca de 60 cidades. Macau acolheu a iniciativa pela primeira vez em 2018, naquela que foi também a estreia do evento na Ásia.

Na edição anterior, 50 espaços na Península de Macau foram abertos ao público, incluindo o Edifício Rainha D. Leonor, a TDM e a Residência Oficial do Cônsul-Geral de Portugal, alguns com visitas guiadas. “(Na altura) prevíamos a participação de cerca de 1500 pessoas, mas acabámos por ter 5500 participantes, quase quatro vezes mais do que o previsto”, recorda Nuno Soares.

Este ano, o evento decorre sob o tema “Architectural Dialogues”. Nuno Soares sublinha que o *Open House* não é exclusivo para arquitetos, mas dirigido

a toda a população, com o objetivo de dar a conhecer a arquitetura de Macau e, simultaneamente, revelar as suas características culturais.

“Este é um lugar construído através de diálogos entre diferentes culturas. Por isso, queremos celebrar o que é intrínseco à cultura de Macau. Além

disso, queremos consciencializar o público para a riqueza arquitetónica da cidade”, afirma.

O curador esclarece que o foco não está no património classificado, mas na arquitetura em sentido mais amplo: “Trata-se de edifícios que não são reconhecidos como património. Trata-

-se de grandes edifícios. Trata-se dos edifícios que compõem a malha da nossa cidade”.

A seleção dos espaços não segue critérios rígidos nem listas oficiais, é antes “uma lista de edifícios cuidadosamente selecionada pelos curadores e pela comunidade”. A organização admite que



羅嘉華 CAROL LAW

我們透過建造來塑造城市，而城市也塑造我們的生活、出行和思考方式。我們的建築承載著這些交流，反映著空間如何隨著時間的推移而被使用、改造和體驗

“Moldamos a cidade através da construção, e a cidade também molda a nossa forma de viver, de nos deslocarmos e de pensar. A nossa arquitetura transporta estas trocas, refletindo como o espaço é usado, transformado e experienciado ao longo do tempo”

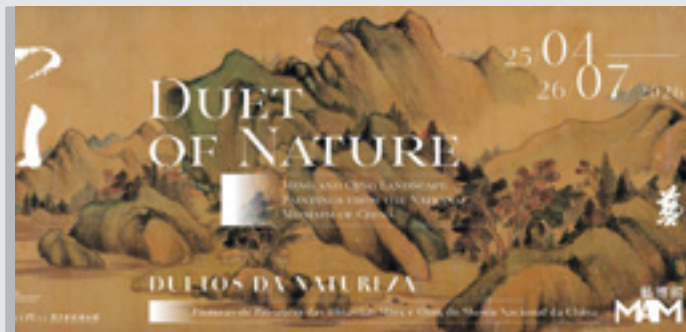
CURB建築與城市規劃中心 CURB - Centro de Arquitectura e Urbanismo

活動日程 AGENDA



大漢氣象——徐州漢代文物精品展
2026年4月18日—2026年6月14日
澳門博物館

Exposição de Tesouros da Dinastia Han de Xuzhou
2026/04/18-06/14
Museu de Macau



山川響答——中國國家博物館藏明清山水畫展
2026年4月25日—2026年7月26日
澳門藝博館

Duetos da Natureza: Pinturas de Paisagem das Dinastias Ming e Qing do Museu Nacional da China
2026/04/25-07/26
Museu de Arte de Macau



羅嘉華 CAROL LAW

alguns locais da edição anterior podem não voltar a abrir e está a recolher sugestões do público, alargando o alcance da iniciativa da península à Taipa.

A participação da comunidade é considerada essencial: “Isto é bastante importante porque nós sabemos o que sabemos, mas a comunidade em geral sabe muito mais do que nós. Por isso, é realmente muito importante ouvi-los, para que possamos descobrir espaços que ainda não conhecemos”, explica Nuno Soares.

Ao contrário de outros eventos semelhantes, o *Open House Macau* mantém o acesso gratuito mediante registo. Ainda assim, a sustentabilidade financeira continua a ser um desafio. Nuno

Soares admite que uma das principais “lições” da edição anterior foi a necessidade de maior apoio, referindo que o “financiamento público obtido este ano continua insuficiente para cobrir todas as despesas, incluindo preparação, formação e logística”. A organização pretende, por isso, “recorrer a patrocínios” e à “venda de publicações e lembranças”, ao mesmo tempo que recruta voluntários.

Quanto às expectativas, o curador aponta para o reforço da participação jovem. “A ideia aqui é realmente formar uma nova geração de pessoas que estejam empenhadas e que sejam capazes de celebrar a cidade, de inteirar com a cidade”.

O objetivo passa por preparar um programa estruturado, com investigação sobre edifícios e formação logística, e alargar a equipa de voluntários para mais de 100 pessoas. “Por isso, este

ano queremos expandir os voluntários para que mais pessoas possam ser capacitadas, de modo a que possam depois desenvolver projetos por conta própria”.



CURB

《澳門遊屋記——尋找牆後的秘密》出版 PUBLICAÇÃO DO LIVRO “OPEN HOUSE MACAU - ARCHITECTURE BEYOND WALLS”

《澳門遊屋記》一書回顧了2018年開創性的「澳門遊屋記」活動。該次活動向公眾開放了50座建築，動員逾百名志願者，並吸引了數千名居民和遊客從全新視角體驗澳門。該出版物收錄相片及文字，簡介建築的

歷史與美學特色。主辦單位表示，這本書「不僅是對活動的記錄，更將建築定位為一種共享的文化資源，並強調了公眾參與在建立更具包容性、更知情、更積極的城市中所發揮的關鍵作用」。

O livro faz uma retrospectiva do evento pioneiro Open House Macau de 2018. O evento “abriu 50 edifícios ao público, mobilizou mais de 100 voluntários e atraiu milhares de residentes e turistas para experienciarem Macau a partir de uma nova perspetiva”, explica o CURB. A publicação inclui fotografias e textos que apresentam a história e as ca-

racterísticas estéticas dos edifícios. A organização afirma que a publicação “não é apenas um registo do evento, mas também posiciona a arquitetura como um recurso cultural partilhado, e sublinha o papel fundamental que a participação pública desempenha na construção de uma cidade mais inclusiva, mais informada e mais ativa”.

業界料五一黃金週訪客有望超越2019年水平

Semana Dourada deve superar níveis de 2019

澳門電台 TDM - RÁDIO MACAU

為期5日的五一假期將至，澳門酒店旅遊業商會會長張健中預料，期內入境旅客總量及單日客流量將呈規模性增長，整體客流有望達到甚至超越2019年水平，出行結構更趨多元優化，澳琴聯遊、灣區「一程多站」成為熱門新模式。張健中稱，假期本澳酒店預訂率平穩上升，入住率趨於高位穩定，酒店及旅遊業界做好充分準備，應對五一客流高峰。



新聞局 GCS

Ó número de visitantes durante os cinco dias da Semana Dourada do dia 1 de maio deve ultrapassar os níveis de 2019, segundo o presidente da Associação dos Hoteleiros de Macau, Cheung Kin Chung, que prevê um crescimento significativo tanto no total de entradas como no fluxo diário de visitantes. O mesmo responsável apontou que a estrutura das viagens se vai tornar mais diversificada, com o

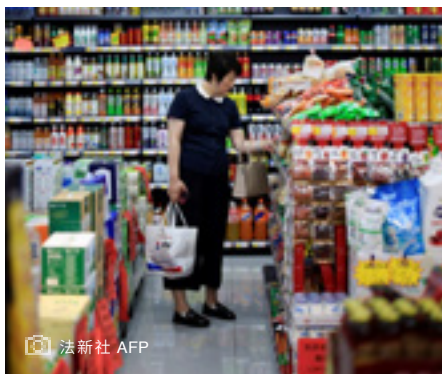
aumento das viagens combinadas Macau-Hengqin, e com os itinerários "multi-destinos" na Grande Baía, que se estão a afirmar como novos modelos populares. O responsável adianta ainda que a taxa de ocupação hoteleira tem vindo a subir e vai manter-se elevada durante o feriado, e que o sector hoteleiro e turístico está totalmente preparado para receber o elevado número de turistas.

商戶：消費獎賞中獎率偏低 未掀消費熱

Prémios não convencem consumidores

澳門日報 MACAO DAILY NEWS

為期10周的「2026社區消費大獎賞」已推出兩周，市場反應參差。有零售商戶負責人表示，今次促消費活動開展以來，不少到店顧客均反映活動中獎率偏低，影響顧客再次消費的意慾。是次促消費活動玩法有所調整，對餐飲行業生意的帶動作用或較明顯。有餐飲店負責人表示，活動改為周一至周四核銷優惠券，多了上班族趁午市用券，帶動店舖生意較平日增約1成。但餐飲行業面臨多重經營壓力，目前最大衝擊是居民熱衷北上消費，同時又擔心日後來貨價、運輸成本大幅上漲，或需要加價，這有可能進一步影響顧客消費意慾，變相抵銷消費獎賞的作用。因此希望政府能了解中小企的經營苦況，關注促消費活動成效同時，也能推出長期措施解決行業面臨的困擾，幫助中小企增強經營信心。



法新社 AFP

ração das regras, o impacto parece ser mais visível na restauração. Um responsável do setor indicou que a utilização de cupões entre segunda e quinta-feira tem atraído mais trabalhadores à hora de almoço, impulsionando os negócios em cerca de 10%. Ainda assim, o setor continua pressionado pela deslocação do consumo para o Interior da China e pelo possível aumento dos custos de transporte e mercadorias, que poderá obrigar a subir preços e anular parte do efeito da campanha. Os comerciantes esperam que o Governo compreenda as dificuldades das PME e avance com medidas de longo prazo para reforçar a confiança empresarial.

“Grande Prémio de Consumo Comunitário 2026”, com duração de dez semanas, arrancou há duas semanas, mas as reações têm sido mistas. Um retalhista afirmou que muitos clientes consideram baixa a probabilidade de ganhar prémios, o que reduz a vontade de voltar a consumir. Com a alte-

政策奏效 首季住宅成交千二宗

Venda de casas aumenta 77%

澳門日報 MACAO DAILY NEWS

第一太平戴維斯董事總經理廖沛霖表示，今年針對澳門居民買入首600萬元（澳門元，下同）住宅交易豁免財產移轉印花稅，以及最多可借80%樓價。從今年首3個月數據可見，成交量由上年同期682宗升至今年1,206宗，升近77%，可見在高借貸比例、低首期壓力、低稅費的市場環境下，仍能刺激不少用家上車。價格方面，今年首3個月，以實用面積計平均成交呎價為6,750元，較去年同期的6,853元微跌1.6%。



新聞局 GCS

As medidas de apoio à compra de habitação começaram a produzir efeitos, segundo Franco Liu, da imobiliária Savills. A isenção do imposto do selo para residentes que comprem imóveis até seis milhões de patacas, bem como a possibilidade de financiamento até 80%, estimularam a procura no mercado. No primeiro trimestre, o número de transações subiu de 682 para 1.206, um aumento de 77%. Franco Liu considera que o ambiente de crédito elevado, entrada

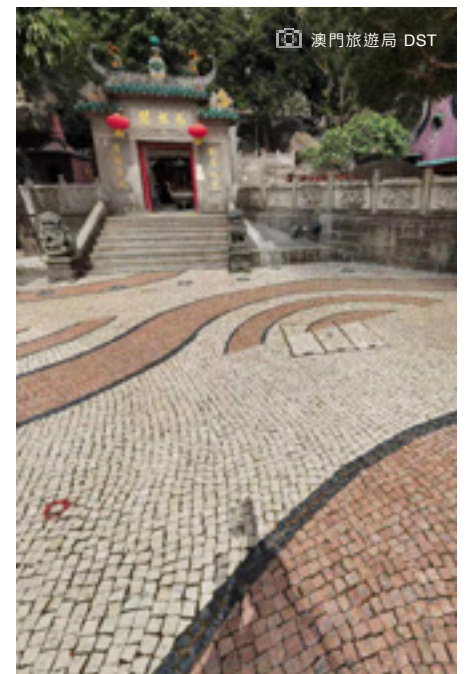
inicial mais baixa e redução de encargos fiscais incentivou os compradores. Apesar da recuperação nas vendas, os preços continuaram ligeiramente em queda. O preço médio por pé quadrado fixou-se em 6.750 patacas, menos 1.6% face às 6.853 patacas registadas no ano passado.

「休」遊巴士試運行 商戶冀補交通短板

Novo autocarro turístico apoia economia

澳門日報 MACAO DAILY NEWS

為促進社區經濟發展及中小企拓流引客，特區政府協同6大綜合度假休閒企業推出的「『休』遊巴士·社區探趣」試運行，途經北區、新橋區、沙梨頭街市、康公夜市、媽閣區及南灣雅文湖畔，帶領旅客體驗社區美食與休閒景點。試運行首天，旅客未見爆發式增長。有分析指目前仍處試運階段，加上受限於小巴載客量及班次密度，成效仍需時間發酵。商戶普遍對措施持正面態度，認為可有效彌補舊區交通短板，並期望未來措施可恆常化。



澳門旅遊局 DST

O Governo e as seis operadoras de Jogo lançaram o “Autocarro de Turismo e Lazer”, uma nova rota destinada a promover a economia comunitária e atrair visitantes para diferentes bairros de Macau. O percurso passa pela Zona Norte, San Kio, Patane, Barra e Nam Van, procurando divulgar a oferta gastronómica, cultural e de lazer dessas zonas. No primeiro dia de funcionamento, não se registou um aumento expressivo do número de turistas. Analistas consideram que, por se tratar de uma fase experimental e devido aos limites de lotação e frequência, os efeitos da medida

deverão demorar algum tempo a sentir-se. Ainda assim, comerciantes locais mostraram-se otimistas, defendendo que o serviço ajuda a colmatar falhas de transporte nos bairros antigos e esperando que a iniciativa se torne permanente.

議員促請政府提供運輸業補貼 Deputados pedem subsídios aos transportes

葡新社 LUSA



多名議員本周促請政府針對燃油價格採取緊急措施，包括提供臨時補貼及加強價格監管，以保障運輸業界的正常營運。

議員何敬麟指出，受中東地緣局勢持續不穩影響，國際油價劇烈波動，運輸物流等行業備受衝擊。他表示，重型貨車、客車、的士、船務以至航空運輸等各領域均受影響，路面交通相關行業壓力尤為突出。何敬麟進一步指出，若業界難以長期自行承擔成本，最終可能透過加價轉嫁壓力，進而推升整體物價，直接衝擊民生。他促請政府借鑒鄰近地區經驗，研究短期紓困措施，並舉例指，香港近期為柴油車輛及船隻提供燃油補貼，而馬來西亞

亞則通過數字化的汽油及柴油補貼平台機制，提供燃油補貼。

在立法會大會上，議員宋碧琪亦主張政府應加強對油價的監管，並出台一套系統性、全方位的「組合拳」措施，例如可參考外地經驗研究推出臨時燃油補貼，以降低油價波動對民生經濟的衝擊，支援業界及社會渡過難關。

議員李靜儀則將焦點放在價格透明度上。她指出，近期鄰近地區已因應油價上漲推出多項短期紓困措施，內地的汽油、柴油零售價日前已下調。她呼籲當局加強監察油品供應和價格形成，確保價格調整機制合理及具透明度，減輕居民和業界的生活壓力。

Vários deputados apelaram, esta semana, ao Governo para que tome medidas urgentes em relação aos preços dos combustíveis, incluindo subsídios temporários e uma melhor monitorização dos preços, para proteger o setor dos transportes.

O deputado Kevin Ho afirmou que o aumento dos custos dos combustíveis a nível mundial, provocado pela guerra no Médio Oriente, tem “afetado gravemente setores como o dos transportes e da logística”.

“Tanto nos veículos pesados, como nos autocarros de turismo, táxis e barcos de transporte de mercadorias, tem um impacto direto e amplo,” disse Kevin Ho, acrescentando que o transporte rodoviário enfrenta uma pressão particularmente severa.

“Se o setor não conseguir suportar estes custos a longo prazo, poderá acabar por transferir a pressão através do aumento das taxas, fazendo aumentar os preços dos produtos e afetando diretamente a vida da população,” disse.

Ho instou o governo a estudar medidas de alívio de curto prazo com base nas experiências da vizinha região chinesa de Hong Kong, que recentemente introduziu subsídios de

combustível para veículos comerciais a gásóleo, e da Malásia, que utiliza uma plataforma digital de subsídios ao combustível. Também na Assembleia Legislativa, a deputada Song Pei Kei defendeu que o Governo deve reforçar a fiscalização sobre o preço dos combustíveis, entre outras medidas “sistemáticas e abrangentes”.

A deputada deu como exemplo “implementar um subsídio provisório para os combustíveis, a fim de reduzir o impacto da oscilação do preço do petróleo sobre a economia e a vida da população e apoiar os setores e a sociedade a ultrapassarem as dificuldades”. Outra deputada, Lei Cheng I focou-se na transparência dos preços, observando que as regiões vizinhas já implementaram medidas de alívio e que a China continental reduziu recentemente os preços da gasolina e do gásóleo.

“Apelo às autoridades para reforçarem a supervisão do abastecimento e da formação de preços dos produtos petrolíferos, assegurando que o mecanismo do seu ajuste seja razoável e transparente, atenuando assim a pressão sobre a vida dos residentes e das empresas,” disse.

3月份通脹率錄得1.06%

Inflação fixa-se em 1.06% em março

統計暨普查局資料顯示，2026年3月綜合消費物價指數按年上升1.06%，按月則下跌0.18%。與去年同期比較，食物及非酒精飲品大類價格指數上升1.12%，主要是外出用膳及外賣收費上揚所帶動。受汽油售價調升影響，運輸大類價格指數上升1.89%。此外，雜項商品及服務（包括個人護理、保險、首飾及鐘錶等）上升3.12%，康樂、體育及文化大類錄得3.02%的升幅，為漲幅較明顯的類別。



O Índice de Preços no Consumidor (IPC) subiu 1.06% em março, em termos anuais, e caiu 0,18%, em termos mensais. Os preços dos produtos alimentares e bebidas não alcoólicas subiram 1.12%, face a março de 2025, “devido sobretudo à subida dos preços das refeições adquiridas fora de casa e de ‘take-away’”, e o índice de preços da secção dos transportes subiu 1.89%, “em virtude da

ascensão dos preços da gasolina”, indicou a Direcção de Serviços de Estatística e Censos (DSEC), em comunicado. Também os preços da secção dos produtos e serviços diversos - como cuidados pessoais, seguros, artigos de joalheria, ourivesaria e relógios - subiram 3.12%, e os preços da secção de lazer, recreação, desporto e cultura registaram um aumento de 3.02%, em termos anuais.

澳門首季入境旅客逾1120萬人次

Recorde de 11,2 milhões de visitantes



今年第一季，澳門入境旅客超過1,120萬人次，創下歷史同期最高紀錄。根據統計暨普查局公佈的數據，2026年首季入境旅客達1,121萬人次，較去年同期（986萬人次）增長13.7%。此前首季的最高紀錄出為疫情前的2019年，當時錄

得近1,040萬人次。數據又顯示，2026年首季的不過夜旅客（約700萬人次）及留宿旅客（約420萬人次）按年分別增加20.3%及4.1%。期內，中國內地依然是最大的客源地，訪澳內地旅客約達840萬人次，按年上升16.4%。

Macau registou a entrada de mais de 11,2 milhões de visitantes no primeiro trimestre do ano, um recorde na história da cidade para os três primeiros meses do ano. No primeiro trimestre de 2026, entraram em Macau 11.213.904 visitantes, mais 13.7% do que no mesmo período do ano anterior (9.862.665), de acordo com um comunicado da Direcção de Serviços de Estatística e Censos (DSEC). O valor mais alto registado anteriormente, nos três primeiros meses de um ano, foi em

2019, antes da pandemia da covid-19, com quase 10,4 milhões de visitantes. Ainda em relação ao primeiro trimestre de 2026, o número de entradas de excursionistas (cerca de sete milhões) e o de turistas (cerca de 4,2 milhões) aumentaram, em termos homólogos, 20,3% e 4,1%, respetivamente. A maioria dos visitantes durante o período em análise continua a ser da China continental, com cerca de 8,4 milhões, uma subida de 16,4%, em termos anuais, referiu ainda a DSEC.

中美期望「習特會」推動雙邊關係重回正軌 CHINA E EUA ESPERAM RELANÇAR RELAÇÕES

葡新社 LUSA

中美官員在香港表示，期望美國總統特朗普預計於5月的訪華之行，能推動雙邊關係重回正軌。

在香港美國商會 (AmCham) 舉辦的一場會議上，中國外交部駐港特派員公署特派員崔建春形容，「中國和美國如何相處，將決定全球格局的基本趨勢」，認為對話與協商是前進的唯一道路，而穩定的中美關係符合國際社會的共同利益。

特朗普預計將於5月14日至15日訪問北京並與中國國家主席習近平會面。這將是近十年來首位在任美國總統訪華。

此行原訂於3月進行，旨在鞏固經貿關係，但因美國和以色列對伊朗發動戰爭而推遲。此外，預計習近平也將於今年稍後訪問華盛頓。

崔建春表示，中美應堅持雙互尊重原則，和平共處，實現共贏，這意味尊重彼此的社會發展制度和發展歷程；尊重彼此的核心價值和重大關切，並在避免衝突的前提下處理分歧。「只要中美兩國遵循上述原則，就能在曲折中前行，雙邊關係將迎來光明未來。」

崔建春又指：「中美雙方正就特朗普總統訪華事宜保持溝通。我們相信，在兩國元首達成的穩定、健康且可持續的重大共識的戰略指引下，中美關係將進一步增強，美國商界對香港的信心，進一步確保其在中國內地及香港的長期營運，並進一步深化中美之間的互利共贏合作。」

在同一場活動上，美國駐港澳總領事伊珠麗 (Julie Eadeh) 也談到了雙邊關係中的機遇與緊張。她表示：「我們在中美關係中面臨的挑戰確實存在，而且在某些方面還在持續加劇。」但她同時重申，華府依然致力於維持對話。伊珠麗強調：「美國尋求與中國建立平等互惠關係，這將使我們的國家更安全、更強大、更繁榮。」她又指出，雙方需要有「公平的競爭環境」以及「公正且對等的市場准入」。



Responsáveis chineses e norte-americanos indicaram, em Hong Kong, esperar que visita prevista de Donald Trump à China, em maio, relance as relações bilaterais entre os países. Durante numa conferência organizada pela Câmara de Comércio dos Estados Unidos em Hong Kong (AmCham), o comissário do Ministério dos Negócios Estrangeiros da China da cidade, Cui Jianchun, afirmou que a forma como as duas maiores economias do mundo “se relacionam vai moldar o panorama global fundamental”.

“O único caminho a seguir é através do diálogo e da consulta”, disse, acrescentando que relações estáveis “servem os interesses comuns da comunidade internacional”. Trump deverá visitar Pequim nos dias 14 e 15 de maio para se reunir com Xi, naquela que será a primeira deslocação de um Presidente norte-americano em funções à China em quase uma década. A viagem, destinada a estabilizar as relações económicas e comerciais, estava prevista para março, mas foi adiada devido à guerra lançada por Estados Unidos e Israel contra o Irão. Está também prevista uma visita de Xi a Washington ainda este ano. Cui afirmou que a abordagem de Pequim assenta em “respeito mútuo, coexistên-

cia pacífica e cooperação mutuamente benéfica”, incluindo o respeito pelos sistemas políticos e interesses fundamentais de cada parte, bem como a gestão das divergências sem conflito.

“Desde que a China e os Estados Unidos respeitem estes princípios, as relações bilaterais terão um futuro melhor”, afirmou.

O responsável confirmou que as duas partes mantêm contactos sobre a visita planeada de Trump, acrescentando que relações “estáveis, sólidas e sustentáveis” irão “reforçar a confiança da comunidade empresarial norte-americana” e aprofundar a cooperação económica.

No mesmo evento, a consuleira dos Estados Unidos em Macau e Hong Kong, Julie Eadeh, destacou tanto as oportunidades como as tensões na relação bilateral. “Os desafios que enfrentamos na relação entre os Estados Unidos e a China são reais e, em alguns casos, estão a aumentar”, afirmou, reiterando o compromisso de Washington com o diálogo.

“Os Estados Unidos procuram uma relação com a China assente na equidade e na reciprocidade, que torne o nosso país mais seguro, mais forte e mais próspero”, acrescentou, sublinhando a necessidade de “condições de concorrência equitativas” e de um “acesso ao mercado justo e recíproco”.

中國太陽能裝機容量預計年底超越煤炭

ENERGIA SOLAR DEVE SUPERAR CARVÃO ATÉ FINAL DO ANO

葡新社 LUSA



根據電力行業預測，2026年中國太陽能發電裝機容量預計將首次超越煤電，屆時太陽能與風電合計將佔全國總裝機容量的一半。

中國電力企業聯合會 (中電聯) 本周發佈報告指出，受經濟平穩擴張，以及與產業創新、升級相關的新型基礎設施發展所帶動，今年全國用電量預計將增長5%至6%。

根據《全國電力供需形勢分析預測報告》，太陽能發電裝機容量預計將首次超過煤炭，而到2026年底，風電和太陽能的

總裝機容量，預計將佔據全國總裝機容量大約一半。

在「雙碳」目標 (即力爭2030年前實現碳達峰、2060年前實現碳中和) 的框架下，新能源的併網預計將保持高速增長。今年新增裝機容量預計將超過4億千瓦，其中超過3億千瓦將來自可再生能源。

受此推動，到今年年底，中國的總發電裝機容量預計將達到約43億千瓦，其中約63%將來自非化石能源，而煤電所佔比重，則預料進一步降至約31%。

Acapacidade instalada de energia solar na China deverá superar pela primeira vez a do carvão em 2026 e, juntamente com a eólica, representar metade do total, segundo previsões do setor elétrico.

O Conselho de Eletricidade da China (CEC) indicou num relatório divulgado esta semana que o consumo de eletricidade no país deverá crescer entre 5% e 6% este ano, impulsionado por uma expansão estável da economia e pelo desenvolvimento de novas infraestruturas ligadas à inovação e modernização industrial.

Segundo o documento, intitulado “Relatório de análise e previsão sobre a situação nacional da oferta e da procura de eletricidade”, a capacidade instalada de energia solar deverá ultrapassar a do carvão pela primeira vez,

enquanto a soma da energia eólica e solar deverá atingir cerca de metade da capacidade total instalada até ao final de 2026.

No âmbito dos objetivos de “duplo carbono” - que preveem atingir o pico das emissões antes de 2030 e a neutralidade carbónica até 2060 -, a incorporação de novas energias deverá manter um ritmo elevado. A nova capacidade instalada este ano deverá ultrapassar os 400 milhões de quilowatts, dos quais mais de 300 milhões corresponderão a fontes renováveis.

Como resultado, a capacidade total instalada de geração elétrica na China deverá atingir cerca de 4.300 milhões de quilowatts até ao final do ano, com aproximadamente 63% provenientes de fontes não fósseis, enquanto o peso do carvão deverá recuar para cerca de 31%.

中國冀引葡萄牙初創落戶澳門

CHINA QUER ATRAIR START-UPS PORTUGUESAS PARA MACAU

澳門平台 PLATAFORMA

中國希望藉澳門作為進入內地龐大市場的門戶作用，吸引更多個領域的葡萄牙初創企業來澳落戶，同時推動澳門經濟適度多元發展，減少過度依賴博彩業。

據葡萄牙《商報》(Jornal de Negócios)報導，當局已設立特別機制，允許企業家在澳門與橫琴之間自由往來及拓展業務。

橫琴被視為澳門新經濟模式的核心樞紐。在此戰略框架下，橫琴粵澳深度合作區經濟發展局科技和人才處副處長鞠曉曦親赴葡萄牙，出席面向葡語國家註冊的企業及初創公司的「中葡西國際科創大賽」啟動禮，並在現場作專項推介。

大賽設有100個獎項，總獎金達2500萬歐元，其中一等獎為180萬歐元。主辦方預計將收到約500份申請。

賽事聚焦被視為戰略性的領域，包括數智融合與人工智能、綠色能源與可



持續發展、高端製造與新材料、中醫藥與大健康創新、文旅會展與數字商貿、現代農業六大賽道。

獲選企業將可獲得一系列配套支援，包括免費短期住宿、辦公空間，以及交通及機票物流補貼，希望為吸引外來人才創造有利條件，並強化澳門作為中國與葡語國家經濟合作平台的角色。

China pretende atrair start-ups portuguesas de vários setores para se instalarem em Macau, usando a cidade como porta de entrada para o vasto mercado chinês. A iniciativa insere-se na estratégia de Pequim para diversificar a economia local, ainda fortemente dependente da indústria do Jogo.

Segundo o Jornal de Negócios, foi criado um estatuto especial que permite aos empresários circular livremente e desenvolver negócios entre Macau e Hengqin, considerada central para o novo modelo económico da região. No âmbito desta estratégia, Brooke Ju, membro do Conselho de Administração dos Serviços de Desenvolvimento Económico de Hengqin, esteve em Portugal para apresentar o Concurso Internacional de Inovação Científica e Tecnológica, dirigido a empresas e start-ups registadas em Países de Língua Portuguesa.

O concurso prevê a atribuição de 100 prémios, num valor global de 25 milhões de euros, sendo o primeiro prémio de 1,8 milhões de euros. A organização espera receber cerca de 500 candidaturas.

O programa está focado em áreas consideradas estratégicas, como inteligência digital e artificial, energia verde e sustentabilidade, produção industrial de alto valor acrescentado, medicina tradicional chinesa, turismo cultural e agricultura moderna.

As empresas selecionadas beneficiarão de um conjunto de incentivos, incluindo alojamento gratuito de curta duração, espaços de escritório e apoio logístico para deslocações e viagens aéreas. O objetivo é criar condições atrativas para a fixação de talento estrangeiro e reforçar o papel de Macau como plataforma de cooperação económica entre a China e os países lusófonos.

葡語地位面臨「無聲侵蝕」

“EROSÃO SILENCIOSA” DA LÍNGUA PORTUGUESA

葡新社 LUSA

澳門政府對葡語地位的官方立場，與法律界人士所感受到的現實存在顯著落差。多位法律專業人士接受葡新社訪問時認為，葡語作為澳門官方語言的地位正經歷一場「無聲的侵蝕」。

行政長官岑浩輝於4月18日至21日訪葡期間表示，無論是在教育領域還是法院運作中，葡語的使用情況「並不值得憂慮」。然而，有法律界人士認為，這番言論未能反映真實的行政現況。

律師林雅詩(Sofia Linhares)表示，儘管《基本法》明文規定葡語與中文都是正式語文，但她認為，行政長官那番外交辭令與在公共服務及司法領域使用葡語日益困難的情況存在差距。她指出，公務員及法官存在抵觸情緒，而公共行政部門的葡語能力亦正在下降。

曾於2025年12月訪澳的葡萄牙議會代表團亦曾在報告中提及類似阻礙，並

指出在日常行政行為中使用葡語存在困難，雙語人才亦嚴重短缺。

律師高禮華(Sérgio Almeida Correia)亦指出，近年來特別是在法院和檢察院，僅用中文發出的批示和通知明顯增多，形容這是「顯著倒退」。他認為，這種情況偏離了《基本法》以及中葡兩國於1999年主權移交時簽署的《中葡聯合聲明》。

儘管仍有少數法律專業人士與翻譯人員在日常機構運作中使用葡語，但律師們指出，若當局不採取有效措施加強推廣，葡語在澳門的實質官方地位或將於2049年前便形同虛設。

Posição oficial do Governo de Macau sobre o uso da língua portuguesa contrasta com uma “erosão silenciosa” do idioma enquanto língua oficial da cidade, alertam advogados ouvidos pela agência Lusa.

Durante uma visita oficial a Portugal, entre 18 e 21 de abril, o Chefe do Executivo, Sam Hou Fai, afirmou que a língua portuguesa “não é uma questão que mereça preocupação”, quer no ensino quer na sua utilização nos tribunais. Declarações que, segundo profissionais do setor, não refletem a realidade administrativa.

A advogada Sofia Linhares considera que o discurso diplomático colide com dificuldades crescentes no uso do português nos serviços públicos e judiciais, apesar de a Lei Básica consagrar o português como língua oficial, em igualdade com o chinês.

A jurista aponta resistência de funcionários e magistrados, bem como a perda de proficiência linguística na administração pública.

Um relatório de uma delegação parlamentar portuguesa que visitou Macau em dezembro de 2025 já tinha identifica-

do entraves semelhantes, alertando para a dificuldade de utilização do português em atos administrativos correntes e para a escassez de quadros bilingues.

Também o advogado Sérgio Almeida Correia fala numa “involução clara” nos últimos anos, sobretudo nos tribunais e no Ministério Público, onde despachos e notificações são hoje maioritariamente emitidos apenas em chinês.

A situação, defende, viola a Lei Básica e a Declaração Conjunta assinada por China e Portugal aquando da transição de soberania em 1999.

Apesar da resistência de uma pequena comunidade de juristas e tradutores que continua a usar o português no quotidiano institucional, os advogados alertam que, sem um reforço efetivo das autoridades, o estatuto prático da língua portuguesa poderá desaparecer muito antes de 2049.

巴西冀加強國際合作打擊販毒

BRASIL DEFENDE REFORÇO DA COOPERAÇÃO NO COMBATE AO TRÁFICO DE DROGA

葡新社 LUSA

巴西希望深化與葡萄牙、歐盟及非洲國家的合作，共同打擊販毒活動，並提倡採取涵蓋整個產業鏈的綜合方針，從拉丁美洲的毒品生產源頭，一直追溯至毒品流入歐洲市場的各個環節。

巴西駐歐盟大使佩德羅·米格爾·達科斯塔·席爾瓦（Pedro Miguel da Costa e Silva）在布魯塞爾向葡新社表示，與葡萄牙的合作至關重要，雙方有著牢固的歷史關係，但應在區域層面進一步加強，並將非洲及美國納入其中。

在葡萄牙駐歐盟常駐代表處舉辦的一場關於海上安全與打擊販毒的會議期間，席爾瓦透露，各方正就新的合作機制進行磋商。有關機制不僅涉及警務部門，更涵蓋司法部之間的合作，

Brasil quer aprofundar a cooperação com Portugal, com a União Europeia e com países africanos no combate ao tráfico de droga, defendendo uma abordagem integrada que cubra toda a cadeia do fenómeno, desde a produção na América Latina até à chegada das drogas ao mercado europeu.

Em declarações à agência Lusa, em Bruxelas, o embaixador do Brasil junto da UE, Pedro Miguel da Costa e Silva, sublinhou que a cooperação com Portugal “é fundamental” e assenta numa relação histórica sólida, mas deve ser reforçada ao nível regional, envolvendo também África e os Estados Unidos.

À margem de um encontro sobre segurança marítima e combate ao narcotráfico, organizado pela Representação Permanente de Portugal junto da UE, o diplomata explicou que estão em negociação novos instrumentos de cooperação, não apenas entre forças policiais, mas também entre ministérios da Justiça, de forma a facilitar processos judiciais e a troca de informação sensível.

以促進司法程序及敏感情報的交流。巴西建議進一步加強協調，打擊與販毒相關的資金流動，認為完善信息共享機制至關重要。席爾瓦表示，與非洲國家的合作是在葡語國家共同體（CPLP）及巴西擔任南大西洋和平與合作區主席國的框架下進行。

葡萄牙駐歐盟政治與安全委員會常駐代表安娜·保拉·莫雷拉（Ana Paula Moreira）亦指出，有組織犯罪的威脅正在上升，犯罪網絡採用愈趨複雜的手段規避當局執法。

歐洲的毒品販運活動顯著增長，主要源於拉丁美洲的販運路線。據歐洲數據顯示，2023年歐洲共查獲超過419噸可卡因，創下歷史新高，反映出跨大西洋毒品問題的規模日益擴大。

O Brasil defende ainda maior articulação no combate aos fluxos financeiros associados ao narcotráfico, considerando essencial melhorar os mecanismos de partilha de informação. A cooperação com países africanos decorre, segundo o embaixador, no âmbito da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa e da presidência brasileira da Zona de Paz e Cooperação do Atlântico Sul.

Também a representante permanente de Portugal no Comité Político e de Segurança, Ana Paula Moreira, alertou para o aumento das ameaças ligadas à criminalidade organizada, sublinhando que as redes criminosas recorrem a meios cada vez mais sofisticados para contornar as autoridades.

O tráfico de droga na Europa tem registado um crescimento significativo, impulsionado sobretudo pelas rotas da América Latina. Em 2023, foram apreendidas mais de 419 toneladas de cocaína no continente, um valor recorde, segundo dados europeus, refletindo a dimensão crescente do fenómeno transatlântico.

安哥拉新機場造價再增逾3千萬歐元

NOVO AEROPORTO DE CABINDA VAI CUSTAR MAIS 36,7 MILHÕES DE EUROS

葡新社 LUSA

據安哥拉總統洛倫索刊登於安哥拉《共和國日報》的4月24日總統批示，卡賓達新國際機場的建設合同獲准增補修訂，項目將額外追加3,670萬歐元。本次追加撥款主要涵蓋原合同未包含的補充工程，包括擴建客運大樓分流國內與國際航班旅客、擴建停機坪、加固跑道及進行岩土處理、鋪設機場專用輸水管道，以及鞏固並延伸機場圍界設施。

運輸部長Ricardo de Abreu獲授權負責簽訂及簽署該增補合同，並可將相關權限轉授。

卡賓達新國際機場的工程由OEC公司承建，初始估值為2.5億美元（約2.37億歐元），其中超過9千萬歐元的資金來自英國出口融資署（UK Export Finance）。

在另外的總統批示中，洛倫索亦批准了機場基礎設施的額外開支，包括為圍繞著安東尼奧·阿戈斯蒂尼奧·內圖國際機場（Aeroporto Internacional António Agostinho

O custo do Novo Aeroporto Internacional de Cabinda (NAIC) vai aumentar em 36,7 milhões de euros, na sequência de uma adenda ao contrato de construção autorizada pelo Presidente de Angola, João Lourenço. A decisão consta de um despacho presidencial datado de 24 de abril e publicado no Diário da República, consultado pela Lusa.

A adenda visa a realização de trabalhos complementares não previstos no contrato inicial, incluindo a construção de um terminal de passageiros de maiores dimensões, que permita a separação de embarques domésticos e internacionais, o aumento da área de estacionamento de aeronaves, o reforço e tratamento geotécnico da pista, a construção de uma adutora para abastecimento de água e o reforço e ampliação da



Neto) 的伊科洛和本哥（Icolo e Bengo）航空城提供顧問服務，以及為多個地區機場的運營認證購置緊急救援車輛。

vedação do perímetro aeroportuário. A competência para a celebração e assinatura da adenda foi delegada no ministro dos Transportes, Ricardo de Abreu, com possibilidade de subdelegação.

A empreitada do NAIC estava inicialmente avaliada em 250 milhões de dólares, cerca de 237 milhões de euros, contando com financiamento superior a 90 milhões de euros da UK Export Finance. A obra está a cargo da OEC.

Noutros despachos, João Lourenço autorizou ainda despesas adicionais para infraestruturas aeroportuárias, incluindo serviços de consultoria para a Cidade Aeroportuária do Icolo e Bengo, associada ao Aeroporto Internacional António Agostinho Neto, e a aquisição de viaturas de emergência para certificação operacional de vários aeroportos regionais.

公共安全深植社會治理根基

SEGURANÇA PÚBLICA INTEGRADA NA ESTRUTURA SOCIAL

原載於《中國日報》，經編輯 EDITORIAL ORIGINALMENTE PUBLICADO NO CHINA DAILY. TEXTO EDITADO.



每當西方部分人士談及「法治」時，往往流露出一種自滿，彷彿這兩個字本身便足以保障社會秩序、公平與人身安全。然而，現實中對安全的切身感受，卻道出了截然不同的故事。

即便是那些標榜自身法律體系完備的西方社會，往往亦難以確保公共安全的普惠共享。某發達國家的一場山林大火便是發人深省的例子：在富裕社區，私人消防隊全力保護商業資產，而咫尺之外的民居卻付諸一炬。這一幕與其說是天災，不如說是制度不公的縮影——安全保障淪為資本特權，而非人人享有的基本正當權利。

近月來，一群外國博主在社交媒體上的「無心插柳」，無意間戳破了這種自滿情緒。一個新的詞彙「中國式安全」開始在網絡上悄然流傳。

這個詞聽起來雖略帶人類學色彩，但例子卻平凡得令人驚訝：快遞包裹放在家門口無人觸碰、深夜獨自在路邊攤安心用餐。在一個公共安全網絡已實現全覆蓋、安全感如空氣般無處不在的社會裡，這些細節早已成為平凡日常的底色。

在中國，公共安全沒有被商品化，而是植根於國家的治理體系之中。讓安全保障惠及全體人民，是人民的普遍期望，也很大程度上得以兌現。

徒法不足以自行。中國模式的卓越之處，在於高效的基層治理，將法律條文轉化為日常的實踐與具體成果。

根據國際民調機構蓋洛普（Gallup）公布的《法律與秩序指數》，中國在公共安全水平方面持續名列前茅。該

機構2025的報告顯示，94%的受訪者表示夜間獨行時感到安全，並對當地警方高度信任。

中國的安全與其發展歷程緊密相連。過去四十年，數以億計的人口脫貧，教育與醫療廣泛覆蓋，一個龐大且持續壯大的中產階級得以鞏固。經濟穩定不會自動帶來社會穩定，卻為社會穩定奠定了基礎。當民生得到保障，公眾對風險的認知便會改變；維持社會秩序成為共同守護的利益，而非外部加強的約束。

這就是一些學者所稱的「發展型安全」。這是一個將經濟進步與社會治理相結合的概念。就中國而言，這體現為一個良性循環：增長為公共服務提供資源，公共服務鞏固穩定，而這份穩定支撐發展。

同樣重要的是，公眾相信制度在面對考驗時能夠有效運作。另一方面，政府始終堅持「底線思維」，強化風險意識，做到未雨綢繆，無論是在能源安全還是社會管理領域，均展現出統籌應對能力。

這並不意味着中國提供了一套普世通用的模式，亦不代表其治理毫無瑕疵。然而，這確實駁斥了一種片面的觀點，認為不採用西方模式的社會，有的是「秩序」，而非「安全」。

中國已將公共安全作為檢驗治理成效的核心指標，且根據多項量化標準來看，中國確實達成了這一目標。在這個社會裡，安全不是用錢買來的特權，而是日常生活的基本條件。在一個日益動盪的世界中，這種穩定狀態正逐漸引起其他國家人民的關注。

Existe uma certa complacência evidente sempre que alguns no Ocidente falam do “Estado de Direito”, como se a expressão, por si só, fosse suficiente para garantir ordem, equidade e segurança pessoal. No entanto, a experiência vivida em termos de segurança conta uma história diferente.

Mesmo sociedades que se orgulham da sua sofisticação jurídica têm frequentemente dificuldade em assegurar a segurança pública de forma equitativa. Os incêndios florestais num país desenvolvido ofereceram um exemplo revelador: num bairro abastado, equipas privadas de combate a incêndios protegiam ativos comerciais enquanto, nas proximidades, casas ardiam. Foi um cenário que dizia menos sobre catástrofe natural e mais sobre assimetria institucional - a proteção como um bem que se compra, em vez de um direito legítimo de todos.

Nos últimos meses, uma vaga de bloggers estrangeiros acabou por desmontar, inadvertidamente, essa complacência ao cunhar uma expressão que começa a circular com discreta insistência: “a forma chinesa de segurança”.

O termo soa vagamente antropológico, mas os exemplos são surpreendentemente banais: encomendas deixadas à porta sem serem tocadas; pessoas a jantar sozinhas, tranquilamente, em bancas de comida de rua à noite. Estes são elementos do quotidiano numa sociedade onde a segurança pública se tornou tão disseminada que é quase invisível.

Na China, a segurança pública não é mercantilizada, mas incorporada na própria estrutura do país. A expectativa - amplamente partilhada e, em grande medida, cumprida - é que a proteção se estenda a todos.

As leis no papel podem ser bem-intencionadas, mas não são suficientes por si só. O que distingue o modelo chinês é a eficácia da governação de base, que transforma leis em prática e resultados.

Inquéritos internacionais, como o Índice de Lei e Ordem da Gallup, colocam consistentemente a China en-

tre os países com melhores níveis de segurança pública: em 2025, 94% dos inquiridos afirmaram sentir-se seguros ao caminhar sozinhos à noite, com elevados níveis de confiança na polícia local.

A segurança na China está intimamente ligada ao seu percurso de desenvolvimento. Nas últimas quatro décadas, centenas de milhões de pessoas saíram da pobreza, expandiu-se o acesso à educação e aos cuidados de saúde e consolidou-se uma ampla - e ainda em evolução - classe média. A estabilidade económica não gera automaticamente estabilidade social, mas cria as bases para tal. Quando os meios de subsistência estão assegurados, a percepção de risco altera-se; a ordem social passa a ser um interesse comum, e não uma imposição.

É isto que alguns académicos designam por “segurança orientada para o desenvolvimento” - um conceito que integra progresso económico com governação social. No caso da China, traduz-se num ciclo virtuoso: o crescimento financia serviços públicos, os serviços reforçam a estabilidade e a estabilidade sustenta o crescimento.

Igualmente importante é a confiança pública de que as instituições funcionam quando são postas à prova. O governo, por seu lado, investe fortemente no que designa por “pensamento de base” - antecipando riscos e preparando respostas, seja na segurança energética ou na gestão social. Nada disto significa que a China ofereça um modelo universal ou que seja isenta de falhas. Mas desafia a ideia simplista de que sociedades que não adotam o modelo ocidental trocam segurança por ordem.

A China fez da segurança pública um indicador central do sucesso da governação - e, segundo a maioria dos critérios mensuráveis, tem cumprido esse objetivo. Trata-se de uma sociedade onde a segurança não é um privilégio a adquirir, mas uma condição básica da vida quotidiana. Num mundo cada vez mais instável, essa condição começa a ser notada por pessoas de outros países.

西葡紓困政策比較剖析

PEQUENA ANATOMIA DO ALÍVIO IBÉRICO COMPARADO



何塞·米格爾·加斯帕爾 JOSÉ MIGUEL GASPAR 記者 JORNALISTA
原載於《新聞報》 ARTIGO ORIGINALMENTE PUBLICADO NO JORNAL DE NOTÍCIAS.

有些政府管理公眾期望，如同調校夜燈般小心翼翼，有些政府則直接撥動總開關。這種差異聽起來或許流於理論，直到那張堪比恐怖小說的電費單寄到府上，一切才變得無比真實。此時，西班牙首相桑切斯（Pedro Sánchez）與葡萄牙總理蒙特內格羅（Luís Montenegro）雙雙登場。這兩位領導人雖同受歐洲經緊縮政策的制約，但兩者的應對反應卻截然不同，打破了原有的政治格局。

在西班牙，脆弱的政黨平衡讓桑切斯步步為營，但他卻選擇為悶熱的房間打開窗戶。關鍵時刻，他將電費增值稅（IVA）由21%大幅下調至5%，對天然氣實施「伊比利亞價格上限」（tope ibérico），提供燃料補貼並將相關增值稅由21%降至10%，同時維持基本食品零增值稅，並為弱勢家庭提供高達65%的交通月票折扣。「我們不會放棄任何人」，這句承諾在民眾生活中得到了具體落實：電費由80歐元降至60歐元；在每公升0.20歐元的補貼下，每月入油開支由150歐元降至110歐元；公共交通更連續數月免費。這不是奇蹟，這是給民眾的「氧氣」。

葡萄牙總理蒙特內格羅則奉行「審慎」的教條：干預措施點到即止，援助選擇性發放，並拒絕全面削減增值稅。結果，葡萄牙物價絲毫未降，連關掉的燈也省不了錢，一切杯水車薪。「財政責任」成了里斯本政府自我催眠的口頭禪，他們寧可榨乾當下，也要為未來畫大餅，就像穿著精神病患的束縛衣，卻自詡為時尚。

真正的問題從來不在於哪種作風更為審慎，畢竟「審慎」是吃飽喝足之人的奢侈品。西班牙選擇了呼吸，而葡萄牙選擇了等待。西班牙與葡萄牙在伊比利亞半島共享著陽光、歷史與聳人聽聞，而兩者的區別在於：西班牙



人活得更好，也活得更豐盛。在外交政策上，兩者的對比同樣具啟發性。說穿了，就是別國眼中的我們，究竟是讓人臉上有光還是無地自容。桑切斯渴望成為主導者，他敢於冒險、直言不諱，高聲譴責以色列在加沙的種族滅絕行為，承認巴勒斯坦國，直指特朗普是一場「俄羅斯輪盤」，更綿裡藏針，暗送了十年來最精妙的一記冷箭：西班牙不會為賊喊捉賊、四處點火的人鼓掌。那麼蒙特內格羅呢？他則在培養一種「戰略性慣性」的迷思，隨波逐流、明哲保身，以「平衡與溫和」之名委曲求全，並格外賣力地管理著我們行政體系中的重重迷霧。

於是，我們便陷入了這樣的境地：一邊是敞開的窗戶，另一邊是捂緊的錢包；一邊是湧入的空氣，另一邊是原地踏步死守的精打細算。歸根結底，這並非技術或意識形態問題，而是民生問題：西班牙在呼吸，而葡萄牙卻以為睡覺能止餓。或許，真相不僅是一場經濟上的潰敗，更是一齣荒誕劇：一個每月只為市民節省兩歐元，卻將之稱為「能源政策」的政府，究竟是一個怎樣的國家？是一個充滿殘酷現實國家。在這裡，政府是不可靠的敘事者，並試圖說服我們：窒息，其實是一種節省的呼吸方式。📍

Há governos que administram expectativas como quem regula a luz de presença e há governos que mexem no interruptor geral. A diferença parece teórica até ao momento em que a conta da eletricidade chega com vocação literária para o terror. Entram então Pedro Sánchez e Luís Montenegro, dois líderes sob o mesmo garrote europeu, mas com reflexos que espatifam a fotografia. Sánchez, a governar uma Espanha de equilíbrio partidário precário que lhe põe o pé esquerdo em tensão, abriu a janela do quarto saturado. Cortou o IVA da eletricidade de 21% para 5% em momentos críticos, aplicou o “tope ibérico” ao gás, subsidiou combustíveis a cindir o IVA de 21% para 10%, manteve o IVA zero em alimentação básica e subsidia passes de transporte com descontos que chegam a 65% para famílias vulneráveis. “No vamos a dejar a nadie atrás”, disse, e a frase teve tradução doméstica: a fatura elétrica desce de 80 para 60€; depósitos mensais caem de 150 para 110€ com o apoio de 0,20 €/litro; transportes que, durante meses, custaram zero. Não é milagre, é oxigénio.

Montenegro prefere a liturgia da prudência: intervenções limitadas, apoios seletivos, recusa cortes amplos no IVA

- nada desce, nem a luz mesmo que esteja apagada -, põe um penso rápido numa hemorragia lenta. “Responsabilidade orçamental”, repete-se em Lisboa como um mantra que paga o futuro a debitar o presente, como quem veste um colete de forças e chama-lhe moda. A questão real nunca foi qual é o estilo mais prudente - a prudência é um luxo de quem já jantou. Espanha escolheu respirar; Portugal escolheu esperar. E a diferença, neste pedaço de mapa onde partilhamos sol, história e aterradores telejornais, é que os espanhóis vivem melhor, vivem muito mais.

Na política externa - isto é, no orgulho ou na vergonha que temos daquilo que os outros dizem de nós -, o contraste é didático. Sánchez é o sujeito que quer ser o verbo principal, arrisca, confronta, fala alto do genocídio israelita em Gaza, reconhece a Palestina, diz que Trump é uma roleta russa - e dá-lhe, embrulhado em veludo, o insulto mais elaborado da década: a Espanha não aplaudirá quem “incendeia o Mundo só porque aparece com um balde de água”. E Montenegro? Montenegro cultivava a mística da inércia estratégica, alinha, preserva, acocora-se com “equilíbrio e moderação” e gere com especial afincamento o nosso nevoeiro administrativo.

E assim ficamos, entre a janela aberta e a carteira fechada. Entre o ar que entra e o cálculo que fica. A questão final não é técnica nem ideológica. É doméstica: Espanha respira. Portugal acha que poupa quando está a dormir. E talvez a verdade não seja só económica, mas literária: a que país pertence um governo que poupa aos cidadãos dois euros por mês e chama a isso política energética? Pertence ao país do realismo sujo onde o Estado é o narrador não fiável que nos convence de que o sufoco é uma forma poupada de oxigénio. 📍



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

業權人 propriedade: 平台多媒體項目有限公司 Plataforma Projectos Multimédia, Lda • 社長 diretor-geral: 古步毅 Paulo Rego • 數字及特別項目總監 diretor digital e projetos especiais: 古澤霖 Guilherme Rego
• 副總監 subdiretor: 飛俊希 Fernando M. Ferreira • 美術總監 diretor criativo: Miguel Gomes • 記者 jornalistas: 陸紹明 Gonçalo Francisco, 伍振滔 Ng Chan To, 孫修遠 Diogo Pereira, Martim Fialho • 翻譯及修訂 tradução e revisão: 羅嘉華 Carol Law, 萬淑華 Victoria Man • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) China Daily (China), 南方日報 Nanfang Daily, 澳廣視 TDM, 葡文澳門電台 Rádio Macau 新聞報 (葡萄牙) Jornal de Notícias, 每日新聞 Diário de Notícias, TSF, 金錢世界 Dinheiro Vivo, O Jogo (Portugal), 聖保羅真報 Folha de São Paulo, TV Bandeirantes, Grupo Isto É (Brasil), 安哥拉日報 Jornal de Angola, 國家報(安哥拉) O País (Angola)
• 通訊社 agências: 新華社 Xinhua, 葡新社 Lusa, 巴新社 Agência Brasil, 法新社 AFP • 發行 distribuição: Feliciano Santiago • 廣告 publicidade: 馬菲莉 Filipa Rodrigues
編輯部 Redação: 澳門南灣大馬路715號永利大廈3樓P座 | Avenida da Praia Grande n. 715, Edifício Veng Lei, andar 3P, Macau; T. (853) 2882 2020 | F. (853) 2882 2028

電郵 Email: info@plataformamedia.com | 廣告 comercial: sales@plataformamedia.com | 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) Tipografia Welfare, Macau

中小企拖欠還款情況加劇

INCUMPRIMENTO DAS PME CRESCE

葡新社 LUSA



澳門金融管理局公佈的2025年中小企業信貸統計報告顯示，澳門銀行去年批予中小企業的信貸額度雖見回升，但拖欠比率亦同步上升。新批核信貸限額為95億澳門元，按年升22%。新批核信貸限額於2025年上半年飆升，下半年則有所放緩，其中具擔保比率大幅下降至25.7%。按信貸用途分析，「現有業務的拓展」佔新批核信貸最大比重，份額由2024年的64.5%微降至2025年的64.2%。截至2025年底，中小企未償還貸款餘額為673億澳門元，較前一年下跌13.9%。建築業佔最大份額，達287億澳門元；其次是批發及零售

業，為93億澳門元；酒店及餐飲業則為46億澳門元。金管局表示，2025年貸款質量指標有所惡化。逾期貸款輕微回落至53億澳門元，但拖欠比率卻升至7.9%。報告指，2025年底，逾期3至6個月、6至12個月以及超過12個月的貸款，分別達到1.779億澳門元、14億澳門元及37億澳門元。報告又提到，超過70%的逾期貸款已拖欠一年以上。根據調查，2025年下半年銀行拒絕中小企信貸申請的主要原因，是中小企「信用狀況薄弱」及「營運表現欠佳」。調查又顯示，「信用狀況薄弱」位居拒貸原因榜首，「營運表現欠佳」則位列第二。

Volume de crédito concedido pelos bancos de Macau às pequenas e médias empresas (PME) recuperou no ano passado, mas com a taxa de incumprimento a aumentar, indicam dados oficiais. A Autoridade Monetária de Macau (AMCM) indicou num relatório que o novo limite de crédito aprovado para PME totalizou 9,5 mil milhões de patacas em 2025, representando um aumento de 22% em comparação com 2024. As aprovações dispararam no primeiro semestre antes de abrandarem no segundo, enquanto a taxa de colateralização caiu acentuadamente “devido ao maior recurso a garantias baseadas em crédito”. “No período seguinte, a taxa caiu ainda mais para 25.7% com um número acrescido de empréstimos aprovados com garantias de crédito”, refere-se no relatório. A expansão de negócios manteve-se como principal finalidade dos novos empréstimos, com 64.2%, seguida de novos projetos com 22%. No final de dezembro de 2025, os empréstimos às PME somavam 67,3 mil milhões de patacas, menos 13.9% face ao ano anterior.

A construção absorveu a maior fatia, 28,7 mil milhões de patacas, seguida do comércio grossista e retalhista com 9,3 mil milhões de patacas e da hotelaria e restauração com 4,6 mil milhões de patacas. No entanto, os indicadores de qualidade dos empréstimos deterioraram-se em 2025, avisou a AMCM, com os créditos vencidos a cair ligeiramente para 5,3 mil milhões de patacas, mas a taxa de incumprimento a subir para 7.9%. “No final de 2025, os empréstimos vencidos há três a seis meses, seis a 12 meses e mais de 12 meses totalizavam 177,9 milhões, 1,4 mil milhões e 3,7 mil milhões de patacas, respetivamente”, refere-se ainda no relatório, sublinhando que mais de 70% dos créditos vencidos estavam em atraso há mais de um ano. Os bancos apontaram a fraca credibilidade e o desempenho insatisfatório como principais razões para rejeitar pedidos de crédito de PME no segundo semestre de 2025. Segundo o inquérito, a “fraca credibilidade” das PME liderou a lista de razões para recusar empréstimos, com o “desempenho insatisfatório” em segundo lugar.

五一假期預料110萬旅客人次入境

旅遊局預計，在「五一」長假期期間，訪澳旅客將達110萬人次。旅遊局早前預測「五一」黃金周期間，日均訪客量將介乎21萬至22萬人次，「與去年數字相若」，又表示今年內地「五一」勞動節共有5天假期，旅遊局正積極準備各方面的迎客工作，保障旅遊服務質素。

穆迪維持澳門特區Aa3長期信貸評級

國際評級機構穆迪宣佈，維持澳門特區Aa3長期發行人信貸評級，評級展望由「負面」上調至「穩定」。是次評級主要是基於特區非常穩健的公共財政和對外收支狀況，加上特區政府並無任何債務負擔，將繼續賦予澳門特區強大的抵禦衝擊能力。穆迪指，澳門特區與中國內地經濟緊密聯繫，而穆迪近日亦將內地的評級展望調整至「穩定」。根據穆迪的評級定義Aa3評級屬於高投資級別，而且違約的信用風險非常低。

金沙推「草堆街片區活化項目2.0」

金沙中國有限公司宣佈推出「草堆街片區活化項目2.0」，招募本地中小企進駐草堆街，帶動街區經濟活力。同時增設「草堆街店舖重塑計劃」，進一步發揮「以大帶小」效益，透過賦能草堆街現有商戶創新升級，提升營商動力。金沙表示，本次計劃以「融舊立新·承先啟後」為核心，冀為這條別具歷史和文化價值的古街注入可持續發展的嶄新动能，重新煥發昔日繁華魅力。首期計劃共收到128份申請，最終將擇優選出7家企業。

Esperados 1,1 milhões de turistas nos feriados

A Direcção dos Serviços de Turismo (DST) prevê até 1,1 milhões de visitantes durante os feriados do Dia do Trabalhador. A DST prevê uma média de entre 210 mil a 220 mil turistas por dia - “semelhante aos números do ano passado” - durante a chamada semana dourada, entre 1 e 5 de maio. “A DST está a preparar ativamente em todas as frentes o acolhimento dos visitantes (...) de modo a garantir a qualidade dos serviços turísticos”.

Moody's mantém notação de Macau em “Aa3”

A Moody's manteve a notação de crédito de longo prazo em “Aa3” e reviu a perspectiva de “negativa” para “estável”. A decisão reflete a solidez das finanças públicas e dos pagamentos externos de Macau, bem como a ausência de encargos com dívida pública, fatores que, segundo a Moody's, reforçam a capacidade para resistir a choques. A classificação “Aa3” corresponde a um grau de investimento elevado e indica um risco de incumprimento muito baixo.

Sands reforça plano na Rua das Estalagens

A Sands China lançou o Programa de Revitalização Comunitária 2.0 para a Rua das Estalagens, com duas iniciativas: recrutamento de novas PME locais para se instalarem na zona e apoio ao reposicionamento de lojas já existentes. A operadora diz querer revitalizar a artéria histórica, reforçando a economia comunitária e a diversificação de Macau. A primeira edição selecionou sete empresas entre 128 candidaturas.